



**«Нафтна индустрија Србији» а.о.
Нови Сад**

**Промежуточна сокращенная консолидированная
финансовая отчетность**

31 марта 2013 г.

Нефтяная индустрия Сербии а.д.

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность

31 марта 2013 г.

Содержание

Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о финансовом положении	3
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о совокупном доходе	4
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении капитала	6
Промежуточный сокращенный консолидированный отчет о движении денежных средств	7
Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности	8

Группа «НИС»

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

Активы	Примечания	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Оборотные активы		<i>(неаудирован.)</i>	
Денежные средства и их эквиваленты	6	8 452 297	12.069.897
Краткосрочные финансовые активы		26 787	3 707 912
Торговая и прочая дебиторская задолженность	7	43 182 294	43 942 667
Запасы	8	48 721 712	43 894 302
Предоплата по текущему налогу на прибыль		29 284	13 862
Прочие оборотные активы	9	5 139 578	7.524.946
Активы предназначенные для продажи		22 706	57 983
Итого оборотные активы		105 574 658	111 211 569
Внеоборотные активы			
Основные средства	10	170 707 684	160 416 687
Инвестиционная собственность		1 336 523	1 367 378
Гудвил и прочие нематериальные активы	11	6 245 221	5 119 837
Инвестиции в совместные предприятия	12	1 008 221	-
Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность		74 544	9 973
Долгосрочные финансовые активы		194 122	198 127
Отложенные налоговые активы		9 789 325	9 788 287
Прочие внеоборотные активы		5 149 010	4 771 354
Итого внеоборотные активы		194 504 650	181 671 643
Итого активы		300 079 308	292 883 212
Обязательства и акционерный капитал			
Краткосрочные обязательства			
Краткосрочные кредиты, займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	13	7 058 000	9 630 880
Торговая и прочая кредиторская задолженность	14	38 390 461	38 345 858
Прочие краткосрочные обязательства	15	4 709 260	5 205 531
Текущие обязательства по налогу на прибыль		532 978	519 689
Задолженность по прочим налогам		8 494 424	8 593 652
Резервы предстоящих расходов и платежей		2 611 388	2 428 078
Итого краткосрочные обязательства		61 796 511	64 723 688
Долгосрочные обязательства			
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	16	83 996 678	81 383 810
Отложенные налоговые обязательства		2 518 290	2 422 241
Резервы предстоящих расходов и платежей		11 392 249	11 262 813
Итого долгосрочные обязательства		97 907 217	95 068 864
Капитал			
Акционерный капитал	17	81 530 200	81 530 200
Резервы		824 648	794 352
Нераспределенная прибыль		58 047 769	50 783 214
Капитал, причитающийся акционерам Общества		140 402 617	133 107 766
Неконтролирующая доля участия		(27 037)	(17 106)
Итого капитал		140 375 580	133 090 660
Итого обязательства и акционерный капитал		300 079 308	292 883 212

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Группа «НИС»

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Примечания	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
		2013 г.	2012 г.
		<i>(неаудирован.)</i>	<i>(неаудирован.)</i>
Продажи нефтепродуктов, нефти и газа		48 066 955	44 797 180
Прочая выручка		1 383 785	888 215
Итого выручка от продаж	5	<u>49 450 740</u>	<u>45 685 395</u>
Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	18	(26 242 892)	(21 677 030)
Расходы, связанные с производством	19	(4.653.643)	(3.180.475)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	29	(4.584.368)	(3.207.029)
Транспортные расходы		(263 304)	(155 339)
Истощение, износ и амортизация		(2 489 473)	(1 622 557)
Налоги, за исключением налога на прибыль		(1 692 485)	(1 763 856)
Расходы на геологоразведочные работы		(11 979)	(75 952)
Итого операционные расходы		<u>(39 938 144)</u>	<u>(31 682 238)</u>
Прочие расходы, нетто		(278 788)	(7 761)
Операционная прибыль		<u>9 233 808</u>	<u>13 995 396</u>
(Убыток) от курсовых разниц, нетто		(21 032)	(4 500 428)
Прочие финансовые доходы		142 304	290 697
Прочие финансовые расходы		(921 226)	(594 672)
Итого финансовые расходы		<u>(799 954)</u>	<u>(4 804 403)</u>
Прибыль до налогообложения		<u>8 433 854</u>	<u>9 190 993</u>
Расходы по текущему налогу на прибыль		(1 081 742)	(785 717)
Расходы по отложенному налогу на прибыль		(95 017)	(179 640)
Итого расходы по налогу на прибыль		<u>(1 176 759)</u>	<u>(965 357)</u>
Прибыль за период		<u>7 257 095</u>	<u>8 225 636</u>
Прочий совокупный доход (убыток)			
Курсовые разницы по пересчету в валюту представления отчетности		31 336	(11 968)
Убыток от переоценки финансовых активов по справедливой стоимости		(1 040)	(19 527)
Прочий совокупный доход (убыток) за период		<u>30 296</u>	<u>(31 495)</u>
Итого совокупный доход за период		<u>7 287 391</u>	<u>8 194 141</u>

(продолжение)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ (продолжение)**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Примечания	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
		2013 г.	2012 г.
Прибыль, относящаяся к:		<i>(неаудирован.)</i>	<i>(неаудирован.)</i>
- акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»		7 267 477	8 227 983
- неконтролирующей доле участия		(10 382)	(2 347)
Прибыль за период		7 257 095	8 225 636
Итого совокупный доход, относящийся к:			
- акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»		7 297 773	8 196 488
- неконтролирующей доле участия		(10 382)	(2 347)
Итого совокупный доход за период		7 287 391	8 194 141
Прибыль на акцию, причитающаяся акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»			
Базовая прибыль на обыкновенную акцию (в сербских динарах на акцию)		44,57	50,46
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении (в миллионах)		163	163

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Группа «НИС»
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ КАПИТАЛА

За три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 и 2012 г.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Капитал, относящийся к акционерам Общества			Итого	Неконтролирующая доля участия	Итого капитал
	Акционерн. капитал	Резервы	Нераспределенная прибыль			
<i>(неаудированная)</i>						
Остаток по состоянию на 1 января 2012 г.	81 530 200	849 860	5 227 789	87 607 849	3 491	87 611 340
Прибыль	-	-	8 227 983	8 227 983	(2 347)	8 225 636
Прочий совокупный убыток за период	-	(31 495)	-	(31 495)	-	(31 495)
Итого совокупный доход за период	-	(31 495)	8 227 983	8 196 488	(2 347)	8 194 141
Прочее	-	-	544	544	(664)	(120)
Остаток по состоянию на 31 марта 2012 г.	81 530 200	818 365	13 456 316	95 804 881	480	95 805 361
Остаток по состоянию на 1 января 2013 г.	81 530 200	794 352	50 783 214	133 107 766	(17 106)	133 090 660
Прибыль	-	-	7 267 477	7 267 477	(10 382)	7 257 095
Прочий совокупный доход за период	-	30 296	-	30 296	-	30 296
Итого совокупный доход за период	-	30 296	7 267 477	7 297 773	(10 382)	7 287 391
Прочее	-	-	(2 922)	(2 922)	451	(2 471)
Остаток по состоянию на 31 марта 2013 г.	81 530 200	824 648	58 047 769	140 402 617	(27 037)	140 375 580

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Примечания	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
		2013 г. (неаудирован.)	2012 г. (неаудирован.)
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Прибыль до налогообложения		8 433 854	9 190 993
Корректировки:			
Финансовые расходы, отраженные в составе прибыли или убытка		921 226	594 672
Финансовые доходы, отраженные в составе прибыли или убытка		(142 304)	(290 697)
Убыток от выбытия основных средств		145 154	1 090
Истощение, износ и амортизация	10,11	2 489 473	1 622 557
Обесценение нефинансовых активов		356	31 486
Корректировки прочих резервов		335 469	160 666
Резерв по сомнительной задолженности		76 060	(322 532)
Списание кредиторской задолженности		(4 067)	(13 964)
Резерв под обесценение и списание запасов		-	5 963
Нереализованная прибыль / (убыток) от курсовых разниц, нетто		103 097	4 514 580
		<u>3 924 464</u>	<u>6 303 821</u>
Изменения в оборотном капитале:			
Торговая и прочая дебиторская задолженность		411 768	(8 944 295)
Товарно-материальные запасы		(4 827 410)	4 723 614
Прочие оборотные активы		2 021 674	3 032 060
Торговая и прочая краткосрочная кредиторская задолженность		2 086 812	(15 563 572)
Задолженность по прочим налогам		12 310	853 654
Денежные средства, использованные в операционной деятельности		<u>(294 846)</u>	<u>(15 898 539)</u>
Уплаченный налог на прибыль		(1 187 959)	(1 650 871)
Проценты уплаченные		(856 093)	(903 071)
Проценты полученные		194 012	783 133
		<u>(1 850 040)</u>	<u>(1 770 809)</u>
Чистые денежные средства, полученные от (использованные в) операционной деятельности		<u>10 213 432</u>	<u>(2 174 534)</u>
Движение денежных средств от инвестиционной деятельности			
Приобретение дочерних компаний или других предприятий, за вычетом приобретенных денежных средств		(147 949)	(799 568)
Приобретение совместных предприятий	12	(1 008 221)	-
Возврат займов выданных		13 728	-
Капитальные затраты		(14 212 044)	(7 044 620)
Поступления от продажи основных средств		77 258	766
Прочее поступления денежных средств		542 617	-
Чистые денежные средства, использованные для инвестиционной деятельности		<u>(14 734 611)</u>	<u>(7 843 422)</u>
Движение денежных средств от финансовой деятельности			
Поступление кредитов и займов		5 722 848	-
Погашение кредитов и займов		(4 986 541)	(340 479)
Чистые денежные средства, полученные от (использованные в) финансовой деятельности		<u>736 307</u>	<u>(340 479)</u>
Чистое уменьшение денежных средств и их эквивалентов		<u>(3 784 872)</u>	<u>(10 358 435)</u>
Влияние изменений обменного курса валют на денежные средства и их эквиваленты		167 272	583 805
Денежные средства и их эквиваленты на начало периода		<u>12 069 897</u>	<u>25 832 354</u>
Денежные средства и их эквиваленты на конец периода		<u>8 452 297</u>	<u>16 057 724</u>

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

1. Общие сведения

Открытое акционерное общество «Нафтна индустрија Србије» (далее – «Общество») и его дочерние общества (именуемые в дальнейшем совместно «Группа») является вертикально интегрированной нефтяной компанией, осуществляющей деятельность в основном в Республике Сербия. Основными видами деятельности Группы являются:

- разведка, добыча нефти и газа,
- производство нефтепродуктов,
- а также реализация нефтепродуктов и газа на рынке.

Общество было образовано 7 июля 2005 года в соответствии с Постановлением Правительства Республики Сербия. 2 февраля 2009 года ОАО «Газпром нефть» приобрело 51% уставного капитала компании «Нефтяная индустрија Србије», которая стала дочерним обществом ОАО «Газпром нефть». В марте 2011 года ОАО «Газпром нефть» осуществило покупку дополнительных 5,15% акций в соответствии с договором о продаже и покупке акций и увеличило свою долю участия до 56,15%.

Общество является открытым акционерным обществом, и его акции размещены на листинге А – Прайм маркет (Prime Market) Белградской фондовой биржи.

Настоящая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность утверждена и разрешена к выпуску генеральным директором и будет представлена Совету директоров для утверждения.

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки

2.1. Основа подготовки консолидированной финансовой отчетности

Приложенная промежуточная сокращенная консолидированная отчетность за три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 года, составлена в соответствии с МБС 34 «Промежуточная финансовая отчетность». Сокращенная промежуточная консолидированная финансовая отчетность Группы не содержит всю информацию и примечания, которые необходимо отразить в годовой консолидированной финансовой отчетности и ее необходимо сопоставить с годовой консолидированной финансовой отчетностью за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Настоящая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность представляет собой промежуточную сокращенную консолидированную отчетность Группы, подготовленную в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО), и не является бухгалтерской консолидированной отчетностью Группы, подготовленной в соответствии с требованиями законодательством тех стран, на территории которых Группа осуществляет свою деятельность (в основном Республики Сербия). Прилагаемая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе данных бухгалтерского учета Группы с внесением корректировок и реклассификаций с целью представления информации в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.1. Основа подготовки финансовой консолидированной отчетности (продолжение)

Настоящая промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе правил учета по первоначальной стоимости приобретения, за исключением определенных финансовых активов и обязательств, а также инвестиционной собственности, оцененных по справедливой стоимости.

Данная промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе допущения о непрерывности деятельности, который предполагает, что в обозримом будущем Группа будет способна продолжать свою деятельность. Чтобы оценить обоснованность такого допущения, руководство проводит анализ прогнозируемых потоков денежных средств. Полагаясь на результаты такого анализа, руководство считает, что в обозримом будущем Группа сможет продолжать непрерывную деятельность, и, следовательно, данный принцип следует применять при подготовке настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Подготовка промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования некоторых важнейших бухгалтерских оценок. Кроме того, руководству необходимо полагаться на свое профессиональное суждение в процессе применения учетной политики Группы. Области бухгалтерского учета, предполагающие более высокую степень оценки или сложности, или области, в которых допущения и оценки являются существенными для данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, указаны в Примечании 3.

2.2. Отчетность по сегментам

Отчетность по сегментам составляется в соответствии с внутренней отчетностью, представляемой высшему органу оперативного управления Группы. Высшим органом оперативного управления, который распределяет ресурсы и оценивает работу операционных сегментов, является Совет директоров и Консультационный совет при генеральном директоре. Основным показателем оценки работы операционных сегментов является EBITDA, который регулярно доводится до сведения высшего органа оперативного управления. Информация об активах и обязательствах сегмента не предоставляется регулярно высшему органу оперативного управления.

2.3. Сезонный характер деятельности

Группа в целом не подвержена значительным сезонным колебаниям.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.4. Пересчет иностранной валюты

а) *Функциональная валюта и валюта представления отчетности*

Статьи консолидированной финансовой отчетности каждой компании в составе Группы оцениваются в валюте преобладающей экономической среды, в которой такая компания осуществляет свою деятельность («функциональная валюта»). Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность выражена в сербских динарах («РСД»), которые являются функциональной валютой Общества и валютой представления консолидированной отчетности Групп.

б) *Операции и остатки по операциям*

Операции, выраженные в иностранной валюте, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу на дату совершения операции или, если статьи переоцениваются, на дату оценки. Прибыли или убытки от курсовых разниц, возникающие при расчетах по этим операциям, а также в результате пересчета денежных активов и обязательств, выраженных в иностранной валюте, в сербские динары по обменным курсам на конец года, отражаются в составе прибыли или убытка в консолидированном отчете о совокупном доходе.

Прибыли или убытки от курсовых разниц в отношении кредитов и займов, денежных средств и их эквивалентов и прочих денежных активов и обязательств отражаются в консолидированном отчете о совокупном доходе по строке «Прибыль/(убыток) от курсовых разниц, нетто».

в) *Общества, входящие в состав Группы*

Результаты деятельности и показатели финансового положения всех компаний Группы, функциональная валюта которых отличается от валюты представления отчетности Группы, пересчитываются в валюту представления отчетности следующим образом:

- I. активы и обязательства пересчитываются в сербские динары с использованием обменного курса на отчетную дату;
- II. доходы и расходы пересчитываются по среднему курсу, при этом все возникшие курсовые разницы отражаются в составе резервов как отдельные статьи капитала.

2.5. Принципы консолидации

а) *Дочерние компании*

К дочерним компаниям относятся все компании, в отношении которых Общество способно управлять их финансовой и операционной политикой с целью получения выгод от их деятельности. Консолидация дочерних компаний осуществляется с даты перехода контроля к Обществу и прекращается с даты утраты контроля.

Все операции между компаниями Группы и нерезализованная прибыль по этим операциям, а также сальдо по расчетам внутри Группы исключаются при подготовке промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

При необходимости, в положения учетной политики дочерних компаний вносились изменения с целью приведения их в соответствие с учетной политикой, применяемой Группой.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.5. Принципы консолидации (продолжение)

б) *Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия (объекты инвестиции, учитываемые по методу долевого участия)*

Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия учитываются по методу долевого участия и первоначально признаются по фактической стоимости. Начиная с момента возникновения существенного влияния и до даты его прекращения, в промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности отражается доля Группы в прибыли или убытке, а также в прочем совокупном доходе объектов инвестиций, учитываемых по методу долевого участия, которая рассчитывается с учетом корректировок, необходимых для приведения учетной политики конкретного объекта инвестиций в соответствие с учетной политикой Группы.

в) *Неконтролирующая доля участия*

В промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности неконтролирующая доля участия в дочерних компаниях представляется отдельно от капитала Группы в качестве неконтролирующей доли участия.

2.6. Объединение бизнеса

Группа учитывает сделки по объединению бизнеса в соответствии с МСФО (ИФРС) 3 «Объединения бизнеса». Группа применяет метод приобретения при учете операций по объединению бизнеса. Вознаграждение, выплачиваемое при приобретении дочерней компании, представляет собой справедливую стоимость передаваемых активов, принятых обязательств предыдущих владельцев приобретаемой компании и долевых финансовых инструментов, выпущенных Группой и признанного гудвилла или отражения дохода от выгодной покупки. Переданное вознаграждение включает справедливую стоимость любого актива или обязательства, вытекающих из соглашения об условном вознаграждении. Идентифицируемые приобретенные активы и принятые обязательства, включая условные обязательства, в рамках объединения бизнеса первоначально оцениваются по их справедливой стоимости на дату приобретения.

Затраты, связанные с приобретением, относятся на расходы по мере возникновения.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.7. Гудвил и прочие нематериальные активы

Гудвил оценивается путем вычета чистых активов приобретенной компании из общей суммы вознаграждения, уплаченного за приобретенную компанию, неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения. Отрицательная сумма («отрицательный гудвил») признается в составе прибыли или убытка после того, как руководство еще раз определит, были ли идентифицированы все приобретенные активы и все принятые обязательства и условные обязательства, и проанализирует правильность их оценки. В стоимость приобретения не включаются платежи, которые фактически представляют собой осуществление расчетов по взаимоотношениям между покупателем и приобретаемой компанией, существовавшим до сделки по объединению бизнеса. Такие суммы признаются в составе прибыли или убытка за период. Затраты, связанные со сделкой по приобретению, признаются в качестве расходов в момент возникновения.

2.8. Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства представляют собой наличные денежные средства в кассе, на банковских счетах, которые могут быть получены в любое время по первому требованию. Денежными эквивалентами являются все высоколиквидные краткосрочные инвестиции, которые могут быть обменены на определенную сумму денежных средств, со сроком погашения не более трех месяцев с даты их приобретения. Они учитываются по стоимости приобретения, которая приблизительно соответствует их справедливой стоимости.

2.9. Непроизводные финансовые активы

К непроизводным финансовым активам Группы относятся: долгосрочные займы и дебиторская задолженность, а также финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи.

Отнесение финансового актива к определенной категории зависит от цели, с которой такие активы были приобретены. Руководство определяет классификацию финансовых активов в момент их первоначального признания.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.9. Непроизводные финансовые активы (продолжение)

(а) Займы и дебиторская задолженность

Займы и дебиторская задолженность – это некотируемые на активном рынке производные финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся определению платежей. Они включаются в состав оборотных активов, за исключением активов со сроком погашения свыше 12 месяцев после отчетной даты. Данные активы классифицируются как внеоборотные активы. Активы Группы категории «займы и дебиторская задолженность» состоят из «торговой и прочей дебиторской задолженности».

Торговая дебиторская задолженность представляет собой суммы к уплате заказчиками за реализованную продукцию или оказанные услуги в ходе обычной деятельности. Если погашение задолженности ожидается в течение одного года или меньше (либо в ходе обычного цикла операционной деятельности при более длительном сроке), то такая задолженность включается в категорию оборотных активов. В остальных случаях задолженность отражается в составе внеоборотных активов. Соответственно дебиторская задолженность отражается как долгосрочная дебиторская задолженность.

После первоначального признания по справедливой стоимости торговая дебиторская задолженность оценивается по амортизированной стоимости (рассчитываемой с использованием метода эффективной ставки процента), за вычетом резерва под обесценение. Резерв под обесценение дебиторской задолженности создается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет получить причитающуюся ему сумму в установленный договором срок. Значительные финансовые трудности должника, вероятность того, что должнику будет грозить банкротство или финансовая реорганизация, а также невыполнение обязательств или просрочка платежей (на срок более чем на 90 дней для компаний, контролируемых государством, и на срок от 60 дней для прочих покупателей и заказчиков) считаются признаками обесценения дебиторской задолженности. Сумма резерва представляет собой разницу между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых потоков денежных средств, рассчитанной путем дисконтирования по первоначальной эффективной ставке процента. Балансовая стоимость актива уменьшается путем использования счета резерва, а сумма убытка отражается в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе в составе коммерческих, общехозяйственных и административных расходов (Примечание 20). Безнадежная торговая дебиторская задолженность списывается на счет резерва по торговой дебиторской задолженности. Последующее восстановление ранее списанных сумм кредитуется на коммерческие, общехозяйственные и административные расходы в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе (Примечание 20).

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.9. Непроизводные финансовые активы (продолжение)

(б) Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представлены непроизводными инструментами, которые либо относятся к данной категории, либо не относятся ни к одной из других категорий. Такие активы включаются в состав внеоборотных активов, если у руководства не имеется намерений продать данные инвестиции в течение 12 месяцев после отчетной даты. В этом случае они будут классифицированы в оборотные активы.

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, отражаются по справедливой стоимости. Процентный доход по долговым ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи, рассчитывается по методу эффективной ставки процента и отражается по статьям финансовых доходов в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе. Дивиденды по долевым финансовым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, отражаются в прибыли или убытке за год, когда установлено право Группы на получение выплаты, и вероятность получения дивидендов является высокой. Прочие изменения справедливой стоимости отражаются на счетах капитала до момента прекращения признания инвестиции или ее обесценения, когда сумма накопленной прибыли или убытка переносится из состава капитала в состав прибыли или убытка.

2.10. Непроизводные финансовые обязательства

Первоначальное признание Группой финансовых обязательств осуществляется на дату их возникновения. Все прочие финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Группа становится стороной по договору по данному инструменту. Группа прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются его обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия. Группа классифицирует непроизводные финансовые обязательства в категорию прочих финансовых обязательств. Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости. После первоначального признания такие финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. К прочим финансовым обязательствам относятся кредиты и займы, банковские овердрафты и торговая и прочая кредиторская задолженность.

Торговая кредиторская задолженность представляет собой обязательства по платежам за товары или услуги, которые были приобретены у поставщиков в ходе обычной деятельности. Кредиторская задолженность классифицируется в качестве краткосрочных обязательств, если срок ее погашения составляет до одного года (либо в ходе обычного цикла операционной деятельности при более длительном сроке). В противном случае задолженность отражается в качестве долгосрочных обязательств.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.11. Товарно-материальные запасы

Товарно-материальные запасы учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой цены реализации. Себестоимость запасов определяется по методу средневзвешенной стоимости. Себестоимость готовой продукции и незавершенного производства включает в себя стоимость сырья и материалов, затраты на оплату труда производственных рабочих и прочие прямые затраты, а также соответствующую долю производственных накладных расходов (рассчитанную на основе обычного использования производственных мощностей), и не включает затраты по займам.

Чистая стоимость реализации – это расчетная цена продажи в ходе обычной деятельности за вычетом переменных расходов по продаже.

Запасные части для производственного оборудования отражаются по стоимости приобретения. Тест на обесценение товарно-материальных запасов в отношении запасных частей на предмет их повреждения или устаревания проводится один раз в год. Убыток от обесценения отражается в составе расходов, связанных с производством (Примечание 19).

2.12. Внеоборотные активы, классифицируемые как предназначенные для продажи (или группы выбытия)

Внеоборотные активы классифицируются как активы, предназначенные для продажи (или группы выбытия), если их балансовая стоимость будет возмещена, главным образом, через операцию по продаже и такая продажа считается весьма вероятной. Если балансовая стоимость таких активов будет возмещена, главным образом, через операцию по продаже, а не через постоянное использование, то эти активы отражаются, как правило, по наименьшей из двух величин: балансовой стоимости актива и его справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. Классификация активов подлежит изменению при соблюдении всех следующих условий: (а) активы готовы к немедленной продаже в их текущем состоянии; (б) руководство Группы утвердило действующую программу по поиску покупателя и приступило к ее реализации; (в) проводится активный маркетинг для продажи активов; (г) продажа ожидается в течение одного года, и (д) не ожидается существенных изменений или отмены плана продажи.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.13. Нематериальные активы

(а) Лицензии и права

Отдельно приобретенные лицензии отражаются по первоначальной стоимости. Лицензии имеют определенный срок полезного использования и отражаются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации. Амортизация рассчитывается по прямолинейному методу, чтобы обеспечить равномерное распределение себестоимости лицензий в течение расчетного срока их полезного использования.

(б) Программное обеспечение

Данная категория нематериальных активов включает в основном стоимость внедрения программного обеспечения (САП). Приобретенные лицензии на программное обеспечение капитализируются на основе затрат, понесенных на приобретение и внедрение данного программного обеспечения.

Данные затраты амортизируются в течение расчетного срока полезного использования программного обеспечения (не более 8 лет).

2.14. Основные средства

На дату образования основные средства Группы отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение (там, где это необходимо). В состав первоначальной стоимости включаются расходы, непосредственно связанные с приобретением объектов основных средств.

Последующие затраты отражаются в балансовой стоимости актива или признаются в качестве отдельного актива в зависимости от обстоятельств только в том случае, когда существует вероятность того, что будущие экономические выгоды, связанные с этим активом, будут получены Группой, и стоимость актива может быть надлежащим образом оценена. В случае замены каких-либо элементов признание их балансовой стоимости прекращается. Все прочие расходы на текущий ремонт и техническое обслуживание отражаются в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе в течение того финансового периода, в котором они возникали.

Авансы под приобретение основных средств и объектов незавершенного строительства учитываются в составе прочих внеоборотных активов как часть долгосрочной нефинансовой дебиторской задолженности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.14. Основные средства (продолжение)

Амортизация не начисляется на землю и на произведения искусства. Амортизация прочих активов рассчитывается линейным методом путем равномерного списания первоначальной стоимости до остаточной стоимости данных активов в течение сроков их полезного использования, которые представлены ниже:

Описание	Срок полезного использования
Переработка нефти	
Строительные объекты	10 - 40
Машины и оборудование	10 - 25
Маркетинг и сбыт	
Строительные объекты	10 - 50
Машины и оборудование	5 - 15
Прочие активы	5 - 10

Ликвидационная стоимость активов и сроки их полезного использования пересматриваются и, при необходимости, корректируются по состоянию на каждую отчетную дату.

Если балансовая стоимость актива превышает расчетную возмещаемую сумму, она незамедлительно уменьшается до возмещаемой суммы.

Прибыль или убыток от выбытия основных средств определяется путем сопоставления полученной выручки с балансовой стоимостью соответствующих активов и отражается в составе прочих доходов или расходов в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе.

2.15. Нефтегазовые активы

(а) Активы, связанные с разведкой и оценкой

Группа применяет метод результативных затрат для учета активов, связанных с разведкой и оценкой.

Затраты на приобретение прав на геологоразведку и разработку запасов нефти и газа включают суммы, уплаченные за приобретение лицензий на геологоразведку и разработку.

Затраты на разведку и оценку включают:

- затраты на топографические, геологические и геофизические исследования, приобретение прав доступа к объектам для проведения указанных работ;
- затраты на содержание неразработанных месторождений;
- затраты на забой скважины;
- затраты на бурение непродуктивных скважин; и
- затраты на бурение и оборудование разведочных скважин.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.15. Нефтегазовые активы (продолжение)

(а) Активы, связанные с разведкой и оценкой (продолжение)

Затраты, понесенные на поисковые работы, приобретение прав на разработку запасов и добычу нефти и газа, как правило капитализируются отдельно по каждому месторождению. После подтверждения экономической целесообразности добычи нефти и газа, капитализированные затраты относятся на новый объект учета. Если экономическая целесообразность добычи не доказана, затраты списываются в состав расходов. Затраты на бурение разведочных и непродуктивных скважин, а также на забой скважин временно капитализируются по методу результативных затрат и классифицируются как нефтегазовые активы в составе основных средств.

Затраты на топографические, геологические и геофизические исследования, приобретение прав на указанные работы временно рассматриваются как геологоразведочные активы до момента подтверждения того, что запасы являются доказанными и добыча нефти и газа экономически целесообразна.

Если нефтегазовые запасы не обнаружены, актив, связанный с разведкой, тестируется на обесценение. Если обнаружены извлекаемые углеводороды с достаточной степенью вероятности их экономически выгодной разработки, что может повлечь за собой дополнительное бурение скважин, то затраты продолжают признаваться как нефтегазовый актив до тех пор, пока экономическая целесообразность добычи этих углеводородов не станет очевидной. Все понесенные затраты должны оцениваться с технической, коммерческой и управленческой точки зрения и на предмет обесценения не менее одного раза в год для подтверждения намерения разрабатывать данное месторождение либо возможности извлечения выгоды иным образом. В противном случае все затраты списываются.

Прочие затраты на разведку относятся на расходы по мере возникновения.

Активы, связанные с разведкой и оценкой минеральных ресурсов, подлежат реклассификации в основные средства, когда техническая осуществимость и коммерческая целесообразность добычи минеральных ресурсов становятся очевидными. Перед реклассификацией эти активы должны быть протестированы на обесценение, а убыток от обесценения списан на финансовый результат.

(б) Затраты на разработку (основные средства и нематериальные активы)

Затраты на разработку связаны с получением доступа к доказанным запасам, извлечением, переработкой, сбором и хранением нефти и газа. Они включают расходы, относящиеся к эксплуатационным скважинам, с целью разработки доказанных запасов, а также расходы, относящиеся к оборудованию и сооружениям для добычи.

Затраты на строительство, монтаж или оснащение объектов инфраструктуры, такие как платформы, трубопроводы, установки бурения разрабатываемых скважин, капитализируются в составе нефтегазовых активов в зависимости от характера расходов. После завершения разработки соответствующие затраты относятся на производственные активы. На этапе разработки износ и/или амортизация не начисляются.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.15. Нефтегазовые активы (продолжение)

(в) *Активы, задействованные в добыче нефти и газа*

Активы, задействованные в добыче нефти и газа, включают материальные активы, связанные с разведкой и оценкой, а также затраты на разработку участков недр с доказанными запасами.

(г) *Амортизация*

Амортизация нефтегазовых активов/нематериальных активов рассчитывается пропорционально объему выработанной продукции. При этом нормы амортизации на единицу выработанной продукции определяются на основе оценки количества доказанных разработанных запасов, включающих нефть, газ и другие минеральные ресурсы, извлечение которых ожидается из существующих скважин с использованием имеющегося оборудования и технологии извлечения. Объемы нефти и газа считаются добытыми после их регистрации посредством замера на узле коммерческого учета или в пункте продажи нефти на выпускном клапане складского резервуара.

(д) *Обесценение активов, связанных с разведкой и оценкой*

Затраты на приобретение прав пользования на основе аренды в отношении активов, связанных с разведкой, оцениваются на предмет обесценения при наличии признаков обесценения. Для проведения теста на обесценение затраты на приобретение таких прав, которые должны быть протестированы, группируются с имеющимися единицами, генерирующими денежные средства (ГЕ), соответствующих месторождений, расположенных в том же регионе.

(е) *Обесценение доказанных нефтегазовых активов и нематериальных активов, связанных с добычей нефти и газа*

Доказанные нефтегазовые активы и нематериальные активы тестируются на предмет обесценения, если события или изменения обстоятельств позволяют предположить, что их балансовая стоимость может стать невозмещаемой.

Убыток от обесценения признается в сумме превышения балансовой стоимости актива над его возмещаемой суммой. Возмещаемая сумма определяется как наибольшая из двух величин: справедливой стоимости актива за вычетом затрат на его продажу и стоимости от использования актива. Для оценки активов на предмет их обесценения они группируются на самом низком уровне, на котором возможно выделение идентифицируемых потоков денежных средств.

2.16. Капитализированные затраты по займам

Затраты по займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством активов, требующих значительного времени на подготовку к использованию (квалифицируемые активы), капитализируются в составе стоимости таких активов. Все прочие затраты по займам отражаются в составе расходов в том периоде, в котором они были произведены.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.17. Инвестиционная собственность

К инвестиционной собственности относится имущество Группы, которое предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели.

В состав инвестиционной собственности в основном входят автозаправочные станции, офисные помещения и квартиры, предоставленные сотрудникам и бывшим сотрудникам Группы на срок более одного года.

Инвестиционная собственность отражается в учете по справедливой стоимости. Справедливая стоимость отражает стоимость на открытом рынке, основанную на текущих ценах на активном рынке, скорректированную, в случае необходимости, в отношении активов, имеющих другой характер, состояние или местонахождение. Изменения в справедливой стоимости отражаются по статьям прибыли или убытка в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе в составе прочих доходов или расходов.

Последующие затраты капитализируются в составе балансовой стоимости актива только тогда, когда существует высокая вероятность того, что Группа получит связанные с этими затратами будущие экономические выгоды, и что их стоимость может быть надежно оценена. Все прочие затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются как расходы по мере их возникновения. В момент начала использования самим собственником активов, прежде относившихся к инвестиционной собственности, они переводятся в категорию основных средств, а их балансовая стоимость на дату перевода в другую категорию считается с данного момента условно рассчитанной стоимостью этих активов, и именно на эту сумму в дальнейшем будет начисляться амортизация.

2.18. Акционерный капитал

Общество зарегистрировано как открытое акционерное общество. Обыкновенные акции классифицируются как акционерный капитал.

2.19. Резервный капитал

В состав резервного капитала входят резервы, сформированные в прошлых периодах в соответствии с ранее действовавшим Законом о предприятиях. В соответствии с данным Законом Общество должно было производить отчисления в размере 5% от прибыли в резервный фонд до тех пор, пока резервный капитал не достигнет определенного уставом размера и не составит минимум 10% уставного капитала. Кроме того, резервный капитал также включает резерв по курсовым разницам.

2.20. Прибыль на акцию

Группа производит расчет базовой прибыли на акцию и раскрывают соответствующую информацию. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как отношение чистой прибыли, приходящейся на долю акционеров (владельцев обыкновенных акций Группы) к средневзвешенному числу обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение года.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.21. Резервы

Резервы на восстановление окружающей среды, по обязательствам по выбытию активов, затратам на реструктуризацию и судебным искам признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов и которые были оценены в денежном выражении с достаточной степенью надежности. Резервы не признаются в отношении будущих операционных убытков.

В случае наличия ряда аналогичных обязательств вероятность оттока ресурсов для их погашения определяется для всего класса обязательств в целом. Резерв признается даже в случае, когда вероятность оттока ресурсов в отношении любой отдельно взятой позиции статей, включенной в один и тот же класс обязательств, может быть незначительной.

Резервы оцениваются по приведенной стоимости расходов, которые, как ожидается, потребуются для погашения обязательства, с использованием ставки до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки временной стоимости денег и рисков, связанных с данным обязательством. Увеличение суммы резерва с течением времени отражается как финансовые расходы в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе.

2.22. Текущий и отложенный налог на прибыль

Расходы по налогу на прибыль включают текущий и отложенный налоги. Налог на прибыль отражается в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе, кроме тех случаев, когда он непосредственно относится к статьям капитала. В этом случае отложенное налоговое обязательство также отражается на счете капитала.

Расходы по текущему налогу на прибыль рассчитываются на основе налогового законодательства, действующего или по существу вступившего в силу на отчетную дату в Республике Сербия, где Группа большей частью ведет операционную деятельность и генерирует налогооблагаемую прибыль. Руководство периодически оценивает позиции, на основании которых составляются налоговые декларации, в отношении ситуаций, для которых положения применимого налогового законодательства требуют интерпретации, и создает резерв, где он необходим, исходя из сумм, которые предполагается уплатить налоговым органам.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.22. Текущий и отложенный налог на прибыль (продолжение)

Отложенный налог на прибыль рассчитывается по методу обязательств в части временных разниц, возникающих между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности. Однако отложенный налог на прибыль не признается в отношении временных разниц, возникающих при первоначальном признании актива или обязательства по операциям, не связанным с объединениями бизнеса, если таковые на дату операции не оказывают влияния ни на бухгалтерскую, ни на налогооблагаемую прибыль.

Отложенный налог на прибыль рассчитывается в соответствии с налоговыми ставками (и положениями законодательства), действующими или по существу принятыми на отчетную дату, применение которых ожидается в период реализации соответствующего налогового актива или погашения налогового обязательства.

Отложенный налоговый актив признается только в том случае, когда существует высокая вероятность получения в будущем налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму временных разниц.

Зачет отложенных активов и обязательств по налогу на прибыль возможен, когда в законодательстве предусмотрено право зачета текущих налоговых активов и обязательств и когда активы и обязательства по отложенному налогу на прибыль относятся к одному налоговому органу для облагаемой компании или разных налогооблагаемых компаний при том, что существует намерение произвести расчеты на сальдированной основе.

2.23. Вознаграждения работникам

(а) Пенсионные обязательства

Группа реализует пенсионный план с установленными взносами. Группа перечисляет взносы в государственные планы пенсионного страхования на обязательной основе. Группа не имеет последующих платежных обязательств после перечисления взносов. Взносы отражаются как расходы на выплаты работникам при наступлении срока платежа. Предоплата по взносам отражается как актив в случае вероятности денежного возмещения или снижения будущих платежей.

(б) Вознаграждения работникам, предусмотренные коллективным договором

Группа осуществляет выплаты сотрудникам по случаю юбилея, пенсионные выплаты и прочие вознаграждения в соответствии с коллективным договором. Право на такие льготы обычно предоставляется в случае, если сотрудник продолжал работать в компании до пенсионного возраста или проработал установленный минимум лет.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.23. Вознаграждения работникам (продолжение)

(в) Программа премирования

Группа отражает обязательство и расходы по выплате премий и участию в прибыли на основе оценки индивидуальных показателей результатов работы. Группа отражает резерв, если у него есть контрактное обязательство или добровольно взятое на себя обязательство (на основе практики предыдущих лет).

2.24. Распределение дивидендов

Распределение дивидендов акционерам Группы отражается как обязательство в том периоде, в котором дивиденды утверждаются акционерами Группы.

2.25. Арендованные активы

Договоры аренды, по условиям которых Группа принимает на себя по существу все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Прочие договоры аренды классифицируются как операционная аренда, и соответствующие арендованные активы не признаются в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о финансовом положении Группы. Общая сумма арендных платежей отражается в прибыли или убытке за год по линейному методу в течение срока аренды.

2.26. Признание выручки

Выручка представляет собой справедливую стоимость вознаграждения, полученного или подлежащего получению за продажу сырой нефти и газа, нефтепродуктов, материалов, товаров и услуг в ходе обычной деятельности Группы. Выручка признается за вычетом налога на добавленную стоимость (НДС), акцизов, сумм возвратов, бонусов и скидок и после исключения оборотов по продажам внутри Группы.

Группа признает выручку в тех случаях, когда ее сумму можно определить достаточно точно, и существует вероятность получения предприятием в будущем экономических выгод, при этом все виды деятельности Группы отвечают особым критериям, которые указаны ниже. Сумма выручки не может быть оценена с достаточной точностью, пока не будут выполнены все условные обязательства по данной сделке продажи. Группа делает оценки на основе результатов деятельности за прошлые периоды с учетом категории клиентов, вида сделки и особых условий каждого договора.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.26. Признание выручки (продолжение)

(а) Выручка от реализации – оптовая торговля

Группа занимается добычей и продажей нефти, производством нефтехимических продуктов и сжиженного углеводородного газа на оптовом рынке. Выручка от реализации признается в момент, когда продукция доставлена конечному покупателю. Поставка не считается состоявшейся до момента отгрузки продукции в указанном месте, передачи оптовому предприятию рисков ее устаревания или износа и соблюдения хотя бы одного из трех условий: а) оптовое предприятие приняло продукцию в соответствии с договором купли-продажи, б) условия приемки утратили силу или в) у Группы имеются объективные свидетельства того, что все критерии приемки были выполнены.

Выручка от продаж признается на момент продажи на основе цен, указанных в договорах купли-продажи, за вычетом расчетной суммы скидок за объем продаж и возврата продукции. Формирование оценок и резервов по скидкам и возвратам продукции осуществляется на основе накопленного опыта. Величина скидок за объем продаж оценивается на основании предполагаемого объема годовых закупок. Считается, что элемент финансирования отсутствует, поскольку продажи осуществляются на условиях кредита в течение 90 дней для государственных организаций и 60 дней для прочих компаний, что соответствует рыночной практике.

(б) Выручка от реализации - розничная торговля

Группа управляет сетью автозаправочных станций. Выручка от продаж признается на момент продажи товара покупателю. Розничные продажи как правило осуществляются с использованием денежных средств, топливных или кредитных карт.

(в) Выручка от оказания услуг

Группа осуществляет реализацию инженерно-технических услуг. Такие услуги предоставляются на основе затраченного рабочего времени и материалов или на основе договора с фиксированной ценой, при этом договорные условия являются общепринятыми в отрасли.

Выручка по договорам, основанным на затратах рабочего времени и материалов (обычно на оказание инженерно-технических услуг), признается по методу «процента выполненных работ». Выручка как правило признается по договорным ставкам. В отношении договоров, основанных на затратах рабочего времени, объем выполненных работ оценивается по соотношению фактически отработанных часов и общего количества рабочего времени по договору. В отношении договоров, основанных на расходе материалов, объем выполненных работ оценивается по процентному соотношению фактически понесенных прямых расходов и общего объема расходов по договору.

Выручка по договорам с фиксированной ценой на оказание инженерно-технических услуг также признается по методу «процента выполненных работ». Выручка как правило признается на основе объема выполненных на определенную дату услуг как процентной доли от общего объема услуг по договору.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

2. Основные положения учетной политики и бухгалтерские оценки (продолжение)

2.26. Признание выручки (продолжение)

(в) Выручка от оказания услуг(продолжение)

При возникновении обстоятельств, которые могут изменить первоначальные оценки величины выручки, затрат или степени продвижения к выполнению договора, такие оценки пересматриваются. Такой пересмотр может привести к увеличению или уменьшению расчетной суммы выручки или затрат с отнесением результата на прибыль за период, в течение которого обстоятельства, приведшие к этому пересмотру, стали известны руководству.

(г) Процентный доход

Процентный доход признается пропорционально времени финансирования с использованием метода эффективной ставки процента. В случае обесценения дебиторской задолженности Группа уменьшает балансовую стоимость до возмещаемой суммы, которая равна ожидаемому будущему денежному потоку, дисконтированному по первоначальной эффективной ставке процента данного инструмента, и продолжает амортизировать дисконт как процентный доход. Процентный доход по обесцененным займам отражается с использованием первоначальной эффективной ставки процента.

(д) Доход от работ, выполненных и капитализированных Группой

Доход от работ, выполненных и капитализированных Группой, относится к капитализации себестоимости продукции и услуг собственного производства.

(е) Доход от дивидендов

Доход от дивидендов признается после установления права на получение дивидендов.

2.27. Транспортные расходы

Транспортные расходы, отраженные в составе прибыли и убытка, представляют собой понесенные расходы на транспортировку нефти и нефтепродуктов через сеть нефтепроводов, а также расходы на транспортировку морским транспортом и железнодорожные перевозки. Транспортные расходы также включают все расходы на погрузочно-разгрузочные работы.

2.28. Затраты на текущее обслуживание и ремонт

Затраты на текущее обслуживание и ремонт, не включающие существенные улучшения, относятся на расходы в момент возникновения.

Затраты, связанные с циклом ремонтных работ, проводимые в отношении нефтеперерабатывающего оборудования, списываются в том периоде, когда они были понесены.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ

Подготовка финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на отраженные в отчетности суммы активов и обязательств на отчетную дату, раскрытие в финансовой отчетности условных активов и обязательств, а также на отраженные в отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период.

Руководство постоянно пересматривает эти оценки и допущения, исходя из прошлого опыта и других факторов, которые могут быть использованы для оценки балансовой стоимости активов и обязательств. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, если изменения касаются только одного отчетного периода, или в этом периоде и в последующих периодах, если они затронуты указанными изменениями.

Помимо допущений, используемых для оценок, руководство также применяет свое профессиональное суждение в процессе применения Группой учетной политики. Фактические результаты деятельности Группы могут отличаться от сделанных руководством оценок при применении разных оценок и профессиональных суждений.

Информация о суждениях и оценках, оказавших наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, и о суждениях и оценках, которые могут привести к необходимости существенной корректировки балансовой стоимости активов и обязательств, представлена ниже.

3.1. Оценка запасов нефти и газа

Оценка запасов нефти и газа по своей природе является неточной и подлежит пересмотру в будущем. Оценка запасов нефти и газа, производится в соответствии с положениями Комиссии по ценным бумагам и биржам США (КЦББ). Такие учетные показатели как амортизационные отчисления и оценка обесценения, основанные на оценке доказанных запасов, могут изменяться в зависимости от изменений в оценке запасов нефти и газа в будущем.

Доказанными запасами считаются оценочные объемы сырой нефти и газа, которые согласно геологическим и инженерным данным с достаточной степенью уверенности будут извлечены в будущем из известных залежей при существующих экономических условиях. В некоторых случаях для извлечения таких доказанных запасов могут потребоваться существенные капиталовложения в дополнительные скважины и вспомогательное оборудование. В связи с неопределенностью и ограниченностью, присущей геологическим данным, оценки геологических запасов могут со временем изменяться по мере поступления дополнительной информации.

3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)

3.1. Оценка запасов нефти и газа (продолжение)

Оценка нефтегазовых запасов оказывает непосредственное влияние на некоторые показатели, отраженные в данной промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности, а именно на величину амортизации, истощения и износа нефтегазовых активов и убытков от обесценения.

Амортизация нефтегазовых активов рассчитывается для каждого месторождения пропорционально объему выработанной продукции. При этом для затрат на разработку используется оценка доказанных разработанных запасов, а для затрат, связанных с приобретением прав на разведку и разработку участков недр с доказанными запасами, используется оценка общего количества доказанных запасов. Кроме того, оценка доказанных запасов нефти и газа используется также для расчета будущих денежных потоков, которые служат одним из основных индикаторов наличия обесценения актива.

3.2. Сроки полезного использования объектов основных средств

Руководство оценивает срок полезного использования актива с учетом срока предполагаемого использования расчетного морального износа, ликвидационной стоимости, физического износа и операционной среды, в которой актив будет использоваться.

Данные оценки могут отличаться от фактических результатов, что может оказать существенное влияние на балансовую стоимость основных средств и привести к корректировкам норм амортизации в будущем и амортизационных отчислений за период.

3.3. Обесценение непроизводных финансовых активов

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив оценивается на предмет наличия признаков его возможного обесценения. Финансовый актив является обесценившимся, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

Признаки, свидетельствующие об обесценении займов и дебиторской задолженности, рассматриваются Группой как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Все такие активы, величина каждого из которых, взятого в отдельности, является значительной, оцениваются на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Займы и дебиторская задолженность, величина которых не является по отдельности значительной, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель активов, которые имеют сходные характеристики риска.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по эффективной ставке процента, соответствующей первоначальным условиям финансирования. Убытки признаются в составе прибыли или убытка за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из стоимости займов и дебиторской задолженности.

3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)

3.4. Вознаграждения работникам

Приведенная стоимость вознаграждений работникам зависит от ряда факторов, определяемых на актуарной основе с использованием ряда допущений. Допущения, использованные при определении чистых затрат (дохода) применительно к вознаграждениям работникам, включают ставку дисконтирования. Любые изменения в этих допущениях повлияют на балансовую стоимость обязательств.

Группа определяет соответствующую ставку дисконтирования на конец каждого года. Она представляет собой процентную ставку, которая должна быть использована для определения приведенной стоимости расчетного выбытия будущих денежных потоков, предположительно необходимых для выполнения обязательств по выплате вознаграждений работникам. При определении соответствующей ставки дисконтирования Группа учитывает процентные ставки по высококачественным корпоративным облигациям, выраженным в той валюте, в которой будут осуществлены выплаты по пенсионным обязательствам, и имеющие сроки погашения, приблизительно одинаковые со сроками погашения соответствующего пенсионного обязательства.

3.5. Обязательства по выводу объектов основных средств из эксплуатации

Руководство создает резерв под будущие затраты на вывод из эксплуатации активов по добыче нефти и газа, скважин, трубопроводов и соответствующего дополнительного оборудования, а также на восстановление участков проведения работ на основе наиболее точных оценок будущих затрат на ликвидацию основных средств, а также сроков полезного использования активов, задействованных в добыче нефти и газа. Оценка величины обязательств по выводу из эксплуатации нефтегазовых основных средств – сложный процесс, требующий от руководства использования различных оценок и профессиональных суждений в отношении обязательств по выводу активов из эксплуатации, которые могут возникнуть через несколько лет.

Изменения в оценке существующего обязательства по выводу актива из эксплуатации происходят из-за изменения расчетных сроков, сумм соответствующих затрат или ставки дисконтирования, используемой при оценке.

Сумма резерва представляет собой наиболее точную оценку затрат по исполнению обязательств по состоянию на отчетную дату в соответствии с текущим законодательством того региона, в котором находятся операционные активы Группы и, соответственно, изменение действующего законодательства может оказать влияние на текущую оценку обязательства по выводу из эксплуатации нефтегазовых основных средств на месторождениях Группы. В связи с субъективностью оценки резервов существует неопределенность в отношении суммы резерва и срока возникновения таких затрат.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)

3.6. Условные обязательства

По состоянию на дату выпуска настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности могут существовать определенные условия, которые в зависимости от возникновения или невозникновения одного или более событий в будущем могут привести к убыткам для Группы. Руководство Группы проводит оценку таких условных обязательств, которая базируется на допущениях, являющихся предметом профессионального суждения. При оценке возможного убытка от условных фактов хозяйственной деятельности, связанных с судебными и налоговыми разбирательствами с участием Группы или непредъявленными исками, которые могут привести к таким разбирательствам, Группа, после консультаций с юрисконсультами и налоговыми специалистами, проводит оценку вероятности наступления неблагоприятного исхода для Группы, а также наиболее вероятную сумму оттока экономических выгод.

Если оценка условного факта хозяйственной деятельности указывает на вероятность возникновения убытка, величина которого может быть измерена, то соответствующее обязательство отражается в промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности Группы. Если оценка условного факта хозяйственной деятельности указывает не на вероятность, а на обоснованную возможность возникновения существенного убытка или на вероятность возникновения убытка, величина которого не может быть измерена с достаточной точностью, необходимо раскрыть информацию о характере условного обязательства и оценочной величине возможного убытка, если ее можно измерить и она существенна. Если величина убытка не может быть измерена с достаточной точностью, руководство признает убыток в момент получения недостающей информации, что позволяет измерить величину убытка с достаточной точностью. Информация об убытках, считающихся маловероятными, в отчетности не раскрывается, если только они не связаны с гарантиями. В этом случае необходимо раскрыть информацию о характере гарантий. Вместе с тем, в некоторых случаях, когда раскрытие информации не является обязательным, Группа может добровольно раскрыть информацию об условных обязательствах, которые, по мнению руководства, могут представлять интерес для акционеров и других лиц (Примечание 23).

3.7. Финансовый кризис

Экономика Республики Сербия проявляет некоторые характерные особенности, присущие развивающимся рынкам. Налоговое, валютное и таможенное законодательство Республики Сербия допускает возможность разных толкований и создает дополнительные трудности для компаний, осуществляющих свою деятельность в Республике Сербия.

Международный кризис государственных долгов, волатильность фондового рынка и другие риски могут оказать негативное влияние на финансовый и корпоративный сектор Республики Сербия. Руководство создавало резервы под обесценение с учетом экономической ситуации и перспектив на конец отчетного периода.

Будущее экономическое развитие Республики Сербия зависит от внешних факторов и мер внутреннего характера, предпринимаемых правительством для поддержания роста и внесения изменений в налоговую, юридическую и нормативную базу. Руководство полагает, что им предпринимаются все необходимые меры для поддержки устойчивости и развития бизнеса Группы в современных условиях, сложившихся в бизнесе и экономике.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)

3.7. Финансовый кризис (продолжение)

Влияние на ликвидность:

С сентября 2008 года объем финансирования на оптовых рынках существенно сократился. Такая ситуация может оказать влияние на возможности Группы по привлечению новых заемных средств и рефинансированию существующих займов на условиях, которые применялись к аналогичным операциям в предыдущие периоды.

Влияние на покупателей/заемщиков:

Снижение ликвидности может также повлиять на дебиторов Группы что, в свою очередь, может оказать влияние на их способность погашения сумм задолженности. Ухудшение условий ведения деятельности для покупателей или заемщиков может также повлиять на прогнозы руководства в отношении денежных потоков и оценку в части обесценения финансовых и нефинансовых активов. На основании имеющейся доступной информации, руководство надлежащим образом отразило пересмотр оценок ожидаемых будущих потоков денежных средств, используемых при оценке обесценения.

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ

4.1. Факторы финансовых рисков

В результате своей деятельности Группа подвержена целому ряду финансовых рисков: рыночным рискам (включая влияние колебаний валютных обменных курсов, риск влияния изменений процентных ставок на справедливую стоимость и денежные потоки, а также риск влияния изменения цен реализации товарной продукции), кредитным рискам и рискам ликвидности. Общая программа Группы по управлению рисками сосредоточена на непредсказуемости финансовых рынков и нацелена на минимизацию потенциального неблагоприятного воздействия на финансовые результаты Группы.

Управление рисками осуществляется финансовым департаментом, входящим в состав подразделения по экономике, финансам и бухгалтерскому учету (далее – ФЭПА), в соответствии с политикой, утвержденной Советом директоров. Финансовый департамент Общества определяет и оценивает финансовые риски в тесном сотрудничестве с операционными подразделениями Группы.

В ходе текущей деятельности Группа подвергается следующим финансовым рискам:

- а) рыночный риск (включая валютный риск, процентный риск и риск, связанный с возможным изменением цен);
- б) кредитный риск;
- в) риск ликвидности.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.1. Факторы финансовых рисков (продолжение)

Валютный риск

Группа осуществляет деятельность в международном масштабе и подвержено валютному риску вследствие колебания обменных курсов, в основном доллара США и евро. Валютный риск связан с будущими коммерческими операциями, признанными активами и обязательствами.

Руководство разработало политику управления валютным риском по отношению к функциональной валюте. С целью управления валютным риском, возникающим в связи с будущими операциями и признанными активами и обязательствами, ответственные специалисты финансового департамента ФЭПА ежедневно договариваются о применении наилучших валютных курсов для покупки иностранной валюты на основании курса, действующего в день покупки.

Риск изменения цен на сырьевые товары

Основная деятельность Группы подвержена следующим видам риска изменения цен: изменения цен на сырую нефть и на нефтепродукты, что влияет на стоимость запасов, а также на маржу переработки нефти, которая, в свою очередь, влияет на будущие денежные потоки.

При оценке риска изменения цен уровень подверженности данному риску определяется стоимостью товарно-материальных запасов на конец отчетного периода. Поскольку в соответствии со своей политикой Группа отражает свои товарно-материальные запасы по наименьшей из первоначальной стоимости и чистой стоимости реализации, в период резкого снижения цен на результаты влияет снижение балансовой стоимости товарно-материальных запасов. Уровень подверженности данному риску напрямую связан с уровнем товарно-материальных запасов и степенью снижения цен.

Риск влияния изменений процентных ставок на денежные потоки и справедливую стоимость

На 31 марта 2013 года у Группы имелись значительные объемы денежных средств и их эквивалентов. Денежные средства размещались на депозитных счетах только в тех банках, с которыми у Группы имеются пассивные деловые отношения, то есть которые предоставляют кредиты и кредитные/документарные линии. Кроме того, срочные вклады в сербских динарах и в иностранной валюте размещаются на короткие сроки (до 60 дней) и с фиксированной процентной ставкой. На основании указанного выше, доходы и денежные потоки Группы мало зависят от изменения рыночных процентных ставок по срочным вкладам, хотя процентные ставки, которые Группа может получить на рынке, во многом зависят от уровня базовых процентных ставок в момент размещения денежных средств (Белибор / Справочная процентная ставка НБС).

Займы, выданные по переменным процентным ставкам, подвергают Группу риску влияния изменений процентных ставок на денежные потоки, в то время как займы, выданные по фиксированным процентным ставкам подвергают Группу риску влияния изменений процентных ставок на справедливую стоимость. В зависимости от уровня чистой задолженности в определенный период времени, любое изменение базовой процентной ставки (Euribor или Libor) оказывает пропорциональное влияние на результаты деятельности Группы.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.1. Факторы финансовых рисков (продолжение)

Кредитный риск

Управление кредитными рисками осуществляется на уровне Группы. Кредитный риск возникает по денежным средствам и их эквивалентам, депозитам в банках и финансовых институтах, а также в связи с кредитными рисками оптовых и розничных покупателей, включая непогашенную дебиторскую задолженность клиентов и договорные обязательства.

Банки ранжируются только в случае обеспеченной дебиторской задолженности на разных основаниях, а также на основании общих сумм операций Группы с банками. К местным банкам применяется только второй критерий. Расчеты с розничными клиентами производятся денежными средствами или кредитными картами.

Группа создала резерв на дебиторскую задолженность от клиентов, превысивших кредитные лимиты или испытывающих проблемы с ликвидностью.

Риск ликвидности

Совокупные денежные потоки прогнозируются на уровне Группы. ФЭПА ведет мониторинг текущих прогнозов потребностей Группы в ликвидности в целях обеспечения достаточного количества денежных средств для удовлетворения операционных потребностей, в то же время постоянно поддерживая достаточный уровень неиспользованных кредитных линий, чтобы Группа не превысило допустимый кредитный лимит либо не нарушило специальные условия кредитных соглашений (в соответствующих случаях) по каким-либо своим кредитным линиям. Такое прогнозирование учитывает планы Группы по финансированию задолженности, соблюдение специальных условий кредитных соглашений, соблюдение внутренних целевых балансовых показателей и, в соответствующих случаях, внешних нормативных или юридических требований – например, валютных ограничений.

Излишки денежных средств Группы, превышающие значения, установленные для управления оборотными средствами, инвестируются в срочные депозиты.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.2. Управление риском капитала

В области управления капиталом руководство Группы ставит своей целью гарантировать Группе возможность ведения непрерывной деятельности для обеспечения доходов акционерам и выгод другим заинтересованным сторонам, а также поддержания оптимальной структуры капитала с целью снижения затрат на его привлечение.

Для сохранения и корректировки структуры капитала Группа может корректировать сумму дивидендов, выплачиваемую акционерам, пересматривать свою инвестиционную программу, привлекать новые и погашать существующие кредиты или продавать непрофильные активы.

На уровне Группы мониторинг капитала осуществляется на основе отношения чистых заемных средств к показателю EBITDA. Отношение чистой задолженности к EBITDA рассчитывается делением чистой задолженности на EBITDA. Чистая задолженность рассчитывается как общая сумма заемных средств, включая долгосрочные и краткосрочные кредиты, за минусом денежных средств и их эквивалентов и краткосрочных депозитов. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходы по налогу на прибыль, амортизация, истощение и износ, прочие финансовые доходы (расходы), нетто, прочие внереализационные расходы.

Ниже представлено соотношение чистой задолженности Группы к EBITDA на конец отчетных периодов:

	За три месяца, закончившиеся	
	31 марта 2013	2012
Долгосрочные кредиты и займы	83 996 678	81 383 810
Краткосрочные кредиты и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	7 058 000	9 630 880
Минус: денежные средства и их эквиваленты	(8 452 297)	(12 069 897)
Чистая задолженность	82 602 381	78 944 793
EBITDA	11 799 376	15 464 733
Соотношение чистой задолженности к EBITDA на конец отчетного периода	7,00	5,10

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

4.3. Оценка справедливой стоимости

Справедливая стоимость обращающихся на рынке финансовых инструментов (таких как ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи) основана на котировках рыночных цен на отчетную дату. Текущая цена покупателя обычно является котируемой рыночной ценой финансового актива Группы.

Справедливая стоимость финансовых инструментов, которые не торгуются на активном рынке, определяется с использованием механизмов оценки. Группа применяет различные методы и делает допущения, основанные на рыночных условиях, существующих на каждую отчетную дату. Для долгосрочной задолженности применяются котируемые рыночные цены или котировки дилеров для аналогичных инструментов. Другие методы, такие как оценочные дисконтированные денежные потоки, используются для определения справедливой стоимости оставшихся финансовых инструментов. Справедливая стоимость форвардных валютных контрактов определяется с применением котируемых форвардных валютных курсов по состоянию на отчетную дату.

5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ниже представлена информация по операционным сегментам Группы за три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 и 2012 года. Операционными сегментами являются такие компоненты организации, которые участвуют в финансово-хозяйственной деятельности, могут получать выручку или нести расходы, результаты операционной деятельности которых проходят регулярную оценку со стороны лица, отвечающего за принятие ключевых операционных решений, и по которым имеется отдельная финансовая информация.

Группа выделяет два операционных сегмента: сегмент разведки и добычи и сегмент переработки, маркетинга и сбыта.

Сегмент разведки и добычи включает в себя следующие операции Группы: разведку, разработку и добычу сырой нефти и природного газа, а также нефтепромысловые услуги. Сегмент переработки, маркетинга и сбыта осуществляет переработку сырой нефти в нефтепродукты, а также покупает, продает и транспортирует сырую нефть и нефтепродукты. Расходы корпоративного центра представлены в составе сегмента переработки, маркетинга и сбыта.

Исключаемые взаиморасчеты между сегментами и прочие корректировки представляют собой операции по продаже между сегментами и нереализованную прибыль в основном от продажи нефти и нефтепродуктов, а также прочие корректировки. Выручка от операций по продаже между сегментами рассчитывается исходя из рыночных цен.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

5. СЕГМЕНТАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

Показатель EBITDA представляет собой EBITDA Группы. Руководство полагает, что показатель EBITDA является удобным инструментом для оценки эффективности операционной деятельности Группы, поскольку отражает динамику прибыли без учета влияния некоторых начислений. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходы по налогу на прибыль, амортизация, истощение и износ, прочие финансовые доходы (расходы), нетто, прочие внереализационные расходы. EBITDA является дополнительным финансовым показателем, не предусмотренным МСФО, который используется руководством для оценки деятельности.

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 г.:

	Разведка и добыча	Переработка, маркетинг и сбыт	Исключено	Итого
Выручка по сегментам	21 997 885	49 197 630	(21 744 775)	49 450 740
Межсегментная	21 705 004	39 771	(21 744 775)	-
Внешним покупателям	292 881	49 157 859	-	49 450 740
EBITDA (сегментный результат)	19 207 113	(7 407 737)	-	11 799 376
Истощение, износ и амортизация	(777 385)	(1 712 088)	-	(2 489 473)
Убытки от обесценения	-	(356)	-	(356)
Прочие финансовые расходы, нетто	(78 767)	(700 155)	-	(778 922)
Налог на прибыль	(2 131)	(1 174 628)	-	(1 176 759)
Прибыль/(убыток) сегмента	18 160 920	(10 903 825)	-	7 257 095

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за три месяца, закончившиеся 31 марта 2012 г.:

	Разведка и добыча	Переработка, маркетинг и сбыт	Исключено	Итого
Выручка по сегментам	23 966 475	39 822 014	(18 103 094)	45 685 395
Межсегментная	17 985 537	117 557	(18 103 094)	-
Внешним покупателям	5 980 938	39 704 457	-	45 685 395
EBITDA (сегментный результат)	20 684 266	(5 219 533)	-	15 464 733
Истощение, износ и амортизация	(696 099)	(926 458)	-	(1 622 557)
Убытки от обесценения	(238)	(31 248)	-	(31 486)
Прочие финансовые расходы, нетто	(79 820)	(224 155)	-	(303 975)
Налог на прибыль	(222 735)	(742 622)	-	(965 357)
Прибыль/(убыток) сегмента	20 422 538	(12 196 902)	-	8 225 636

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

Ниже представлена сверка EBITDA за три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 и 2012 г.:

	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
	2013 г.	2012 г.
Прибыль за год	7 257 095	8 225 636
Расходы по налогу на прибыль	1 176 759	965 357
Прочие финансовые расходы	921 226	594 672
Прочие финансовые доходы	(142 304)	(290 697)
Истощение, износ и амортизация	2 489 473	1 622 557
Убыток от курсовых разниц, нетто	21 032	4 500 428
Чистые прочие расходы нетто	278 788	7 761
Прочие неоперационные доходы, нетто*	(202 693)	(160 981)
ЕБИТДА	11 799 376	15 464 733

* Прочие неопреационные доходы, нетто, в основном относятся на финансовые расходы для создания резерва на восстановление природных ресурсов, отмену резервов по судебным спорам и многое другое.

Ниже представлены продажи нефти и газа и нефтепродуктов (по стране регистрации клиента):

	За три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 г.		
	Внутренний рынок	Экспорт	Итого
Реализация сырой нефти	-	26 650	26 650
Продажа газа	1 722 158	-	1 722 158
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	1 722 158	-	1 722 158
Реализация нефтепродуктов	39 227 107	7 372 716	46 599 823
<i>Через розничную сеть</i>	11 828 552	-	11 828 552
<i>Оптовые операции</i>	27 398 555	7 372 716	34 771 271
Прочие продажи	1 100 178	1 931	1 102 109
Итого выручка от реализации	42 049 443	7 401 297	49 450 740

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

	За три месяца, закончившиеся 31 марта 2012 г.		
	Внутренний рынок	Экспорт	Итого
Реализация сырой нефти	-	1 819 154	1 819 154
Продажа газа	3 939 665	-	3 939 665
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	3 939 665	-	3 939 665
Реализация нефтепродуктов	35 194 633	3 843 728	39 038 361
<i>Через розничную сеть</i>	10 233 874	-	10 233 874
<i>Оптовые операции</i>	24 960 759	3 843 728	28 804 487
Прочие продажи	673 387	214 828	888 215
Итого выручка от реализации	39 807 685	5 877 710	45 685 395

Выручка в размере приблизительно 7 315 142 РСД (2012 г.: 1 511 745 РСД) была получена в результате операций с единственным клиентом на внутреннем рынке – компанией НРР Petrohemija (Примечание 25). Данная выручка относится к оптовой торговле в сегменте переработки, маркетинга и сбыта.

6. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Денежные средства на банковских счетах и в кассе	3 302 659	8 161 267
Депозиты с первоначальным сроком погашения менее трех месяцев	3 374 561	1 151 718
Денежные средства с ограничением права использования	1 623 415	2 682 021
Эквиваленты денежных средств	151 662	74 891
	8 452 297	12 069 897

На 31 марта 2013 г. большинство банковских депозитов на сумму 3 374 561 РСД было размещено в долл.США. Банковские депозиты представляют собой депозиты с первоначальным сроком погашения менее трех месяцев.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***7. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Торговая дебиторская задолженность:		
- связанные стороны	2 881	4 960
- третьи стороны	60 974 088	61 046 135
	<u>60 976 969</u>	<u>61 051 095</u>
Задолженность по методу начисления	1 632 396	2 272 765
Прочая дебиторская задолженность	8 316 982	7 799 629
	<u>70 926 347</u>	<u>71 123 489</u>
Минус: резерв под обесценение	(27 744 053)	(27 180 822)
Итого торговая прочая дебиторская задолженность	<u>43 182 294</u>	<u>43 942 667</u>

Торговая дебиторская задолженность на 31 марта 2013 г. в размере 31 095 109 РСД, срок которой превышает 90 дней, считается обесцененной, за исключением дебиторской задолженности в размере 9 818 773 РСД (31 декабря 2012 г.: 9 622 375 РСД) от нескольких независимых клиентов, у которых за последний период не было случаев неисполнения обязательств.

Анализ торговой дебиторской задолженности по датам возникновения приведен ниже:

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
До 3 месяцев	29 881 860	30 118 327
Свыше 3 месяцев	31 095 109	30 932 768
	<u>60 976 969</u>	<u>61 051 095</u>

На 31 марта 2013 г. торговая дебиторская задолженность в размере 21 375 984 РСД (31 декабря 2012 г.: 21 360 758 РСД) была оценена как не подлежащая взысканию, и на всю ее сумму был создан резерв. Анализ дебиторской задолженности, под которую создан резерв, по датам возникновения приведен ниже:

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
До 3 месяцев	99 648	50 365
Свыше 3 месяцев	21 276 336	21 310 393
	<u>21 375 984</u>	<u>21 360 758</u>

Далее представлена балансовая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности Группы, выраженная в следующих валютах:

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
РСД	59 763 319	59 944 899
Евро	8 662 755	7 890 832
Долл. США	2 470 771	3 265 717
Прочие	29 502	22 041
	<u>70 926 347</u>	<u>71 123 489</u>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

7. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ (продолжение)

Изменение резерва Группы под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности представлено ниже:

	Торговая дебиторская задолженность	Прочая дебиторская задолженность	Итого
На 1 января 2012 г.	13 463 449	2 994 249	16 457 698
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (Примечание 20)	218 907	-	218 907
Восстановление неиспользованного резерва (Примечание 20)	(301 042)	-	(301 042)
Перенос из долгосрочной в краткосрочную часть	-	530 490	530 490
Списание	(116 225)	-	(116 225)
Прочие	(765)	296 638	295 873
На 31 марта 2012 г.	13 264 324	3 821 377	17 085 701
На 1 января 2013 г.	21 360 758	5 820 064	27 180 822
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (Примечание 20)	294 375	-	294 375
Восстановление неиспользованного резерва (Примечание 20)	(335 841)	-	(335 841)
Списание	(121)	-	(121)
Курсовые разницы	-	17 515	17 515
Прочие	53 936	530 490	584 426
На 31 марта 2013 г.	21 375 984	6 368 069	27 744 053

Расходы, под которые были созданы резервы или которые были списаны, включены в коммерческие, общехозяйственные и административные расходы в промежуточном сокращенном консолидированном отчете о совокупном доходе. Суммы, начисленные на резерв под обесценение, списываются, когда их взыскание не ожидается.

8. ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Сырая нефть	30 157 963	24 064 015
Нефтепродукты	16 794 290	17 490 538
Сырье и материалы	7 999 389	7 989 640
Прочие	1 165 022	1 745 061
Минус: резерв под обесценение	(7 394 952)	(7 394 952)
	48 721 712	43 894 302

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

9. ПРОЧИЕ ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Авансы уплаченные	1 128 380	1 220 357
Дебиторская задолженность по НДС	574 004	819 129
Отложенный НДС	1 255 777	3 925 769
Расходы будущих периодов	97 822	100 557
Предоплаченные таможенные пошлины	53 116	54 310
Предоплаченный акциз	1 972 704	1 419 092
Прочие оборотные активы	13 735 892	13 552 712
Минус: резерв под обесценение прочих оборотных активов	(13 678 117)	(13 566 980)
	5 139 578	7 524 946

Отложенный НДС на 31 марта 2013 г. в размере 1 255 777 РСД (31 декабря 2012 г.: 3 925 769 РСД) представляет собой входной НДС, заявленный по счетам, полученным и учтенным в текущем периоде, в то время как право на вычет входного НДС возникнет в следующем отчетном периоде.

Предоплаченный акциз на 31 марта 2013 г. в размере 1 972 704 РСД (31 декабря 2012 г.: 1 419 092 РСД) относится к акцизу, уплаченному государству за готовую продукцию, хранящуюся в неакцизном складе.

Движение по резерву Группы под обесценение прочих оборотных активов представлено в таблице ниже:

	Авансы уплаченные	Прочие оборотные активы	Итого
На 1 января 2012 г.	379 688	12 183 500	12 563 188
Резерв под прочие оборотные активы (Примечание 20)	765	221 419	222 184
Восстановление неиспользованного резерва (Примечание 20)	(5 164)	(457 120)	(462 284)
Списание	-	(57 911)	(57 911)
На 31 марта 2012 г.	375 289	11 889 888	12 265 177
На 1 января 2013 г.	373 071	13 193 909	13 566 980
Резерв под прочие оборотные активы (Примечание 20)	-	173 064	173 064
Восстановление неиспользованного резерва (Примечание 20)	(449)	(55 099)	(55 548)
Списание	-	(18 315)	(18 315)
Прочие	-	11 936	11 936
На 31 марта 2013 г.	372 622	13 305 495	13 678 117

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

	Добыча нефти и газа	Переработка нефти	Маркетинг и сбыт	Прочие активы	Незавершенное строительство	Итого
На 1 января 2012 г.						
Первоначальная стоимость	48 744 990	47 644 386	26 044 400	14 628 920	46 747 622	183 810 318
Амортизация и обесценение	(18 552 532)	(23 301 793)	(12 787 656)	(5 737 007)	(2 982 674)	(63 361 662)
Остаточная стоимость	30 192 458	24 342 593	13 256 744	8 891 913	43 764 948	120 448 656
Период, закончившийся 31 марта 2012 года						
Поступление	1 355 734	230 400	804 999	50 974	6 360 434	8 802 541
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса (Примечание 22)	-	-	-	-	367 758	367 758
Обесценение	(238)	(2 427)	(25 941)	-	-	(28 606)
Амортизация	(690 856)	(484 555)	(184 784)	(94 948)	(743)	(1 455 886)
Перевод из категории незавершенного строительства	-	-	-	-	8 302	8 302
Перевод в состав инвестиционной собственности	-	-	(45 731)	-	-	(45 731)
Перевод из активов, предназначенных для продажи	-	-	-	-	146	146
Выбытие и списание	(19 650)	(856)	(831)	-	(250 326)	(271 663)
Прочие переводы	1 658 360	(140 589)	(294 714)	(34 437)	(1 188 759)	(139)
Курсовые разницы	17 747	-	(2 495)	318	22 864	38 434
	32 513 555	23 944 566	13 507 247	8 813 820	49 084 624	127 863 812
На 31 марта 2012 г.						
Первоначальная стоимость	51 794 655	47 699 768	26 578 959	14 698 186	51 856 422	192 627 990
Амортизация и обесценение	(19 281 100)	(23 755 202)	(13 071 712)	(5 884 366)	(2 771 798)	(64 764 178)
Остаточная стоимость	32 513 555	23 944 566	13 507 247	8 813 820	49 084 624	127 863 812
На 1 января 2013 г.						
Первоначальная стоимость	57 601 104	96 895 806	33 511 529	18 926 624	23 573 891	230 508 954
Амортизация и обесценение	(20 474 513)	(23 887 053)	(13 125 313)	(8 285 523)	(4 319 865)	(70 092 267)
Остаточная стоимость	37 126 591	73 008 753	20 386 216	10 641 101	19 254 026	160 416 687
Период, закончившийся 31 марта 2013 года						
Поступление	2 486 659	2 624 789	635 851	687 106	2 720 414	9 154 819
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса (Примечание 22)	-	-	3 815 387	-	131 095	3 946 482
Обесценение	-	-	-	-	(356)	(356)
Амортизация	(707 491)	(1 151 523)	(274 918)	(156 867)	(954)	(2 291 753)
Перевод в состав нематериальных активов	42 464	-	2 070	-	(69 194)	(24 660)
Выбытие и списание	(62)	(182)	(157 442)	(5 916)	(183 504)	(347 106)
Прочие переводы	(710 030)	180 419	5 410	(194 009)	694 024	(24 186)
Курсовые разницы	(27 254)	-	(80 472)	(4 574)	(9 943)	(122 243)
	38 210 877	74 662 256	24 332 102	10 966 841	22 535 608	170 707 684
На 31 марта 2013 г.						
Первоначальная стоимость	58 846 934	99 324 820	37 694 821	19 593 232	26 854 848	242 314 655
Амортизация и обесценение	(20 636 057)	(24 662 564)	(13 362 719)	(8 626 391)	(4 319 240)	(71 606 971)
Остаточная стоимость	38 210 877	74 662 256	24 332 102	10 966 841	22 535 608	170 707 684

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

Приобретение основных средств в течение трех месяцев, закончившихся 31 марта 2013 года в размере 9 154 819 РСД (2012 г.: 8 802 541 РСД) преимущественно относится к расходам на скважин в размере 1 755 037 РСД, реконструкцию нефтяной и газовой инфраструктуры в размере 202 197 РСД, новые вложения в операционный сегмент переработки в размере 2 861 508 РСД и реконструкцию автозаправочных станций в размере 248 143 РСД.

В течение трех месяцев, закончившихся 31 марта 2013 года Группа, в соответствии с пересмотренным МСФО (ИАС) 23 «Затраты по займам», капитализировало затраты по займам, которые можно непосредственно отнести к приобретению, строительству или производству соответствующего актива, в составе его первоначальной стоимости, в размере 23 984 РСД (2012 г.: 483 585 РСД).

Нефтегазовые активы

Нефтегазовые активы включают совокупные активы, связанные с разведкой и оценкой, и расходы на разработку, связанные с добычей доказанных запасов.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

Нефтегазовые активы (продолжение)

	Капитализиро- ванные расходы на разведку и оценку	Капитализирова- нные расходы на разработку	Итого - незавершенное строительство (расходы на геологоразведку и освоение)	Производст- венные активы	Прочие коммерческие и корпоративные активы	Итого
На 1 января 2012 г.						
Первоначальная стоимость	2 320 886	3 455 790	5 776 676	48 208 255	129 810	54 114 741
Амортизация и обесценение	(731)	(299 997)	(300 728)	(18 287 618)	(114 755)	(18 703 101)
Остаточная стоимость	2 320 155	3 155 793	5 475 948	29 920 637	15 055	35 411 640
Период, закончившийся 31 марта 2012 года						
Поступление	804 211	1 289 486	2 093 697	-	-	2 093 697
Перевод из категории незавершенного строительства	-	(1 033 280)	(1 033 280)	1 033 280	-	-
Прочие переводы	-	22 678	22 678	125 340	-	148 018
Убыток от обесценения	-	-	-	(238)	-	(238)
Истощение и амортизация	(741)	-	(741)	(690 819)	(90)	(691 650)
Выбытие	-	(3 788)	(3 788)	(19 651)	(1)	(23 440)
Курсовые разницы	22 511	-	22 511	417	-	22 928
	3 146 136	3 430 889	6 577 025	30 368 966	14 964	36 960 955
На 31 марта 2012 г.						
Первоначальная стоимость	3 147 692	3 728 831	6 876 523	49 457 055	129 809	56 463 387
Амортизация и обесценение	(1 556)	(297 942)	(299 498)	(19 088 089)	(114 845)	(19 502 432)
Остаточная стоимость	3 146 136	3 430 889	6 577 025	30 368 966	14 964	36 960 955
На 1 января 2013 г.						
Первоначальная стоимость	6 354 587	5 315 398	11 669 985	53 371 094	123 953	65.165.032
Амортизация и обесценение	(3 973)	(304 214)	(308 187)	(20 461 490)	(110 641)	(20.880.318)
Остаточная стоимость	6 350 614	5 011 184	11 361 798	32 909 604	13 312	44 284 714
Период, закончившийся 31 марта 2013 года						
Поступление	1 482 452	3 162 021	4 644 473	-	-	4 644 473
Перевод из категории активов, отличных от нефтегазовых	-	1 718	1 718	(472 072)	-	(470 354)
Перевод из категории незавершенного строительства	-	(1 605 004)	(1 605 004)	1 604 986	18	-
Прочие переводы	2 346	8 782	11 128	(10 383)	(16)	729
Износ и амортизация	(781)	-	(781)	(707 314)	-	(708 095)
Выбытие	-	(3 018)	(3 018)	(60)	-	(3 078)
Курсовые разницы	(29 342)	-	(29 342)	(80)	-	(29 422)
	7 805 289	6 575 683	14 380 972	33 324 681	13 314	47 718 967
На 31 марта 2013 г.						
Первоначальная стоимость	7 809 982	6 878 847	14 688 829	53 947 450	122 156	68 758 435
Амортизация и обесценение	(4 693)	(303 164)	(307 857)	(20 622 769)	(108 842)	(21 039 468)
Остаточная стоимость	7 805 289	6 575 683	14 380 972	33 324 681	13 314	47 718 967

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений варианта отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

11. ГУДВИЛ И ПРОЧИЕ НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ

	Гудвил	Лицензии, кроме лицензий, связанных с нефтегазовой деятельностью	Программное обеспечение	Нематериальные активы в процессе разработки	Прочие нематериальные активы	Итого
На 1 января 2012 г.						
Первоначальная стоимость	440 874	661 396	4 693 975	413 952	67 769	6 277 966
Амортизация и обесценение	-	(173 380)	(1 183 366)	(142 279)	(50 019)	(1 549 044)
Остаточная стоимость	440 874	488 016	3 510 609	271 673	17 750	4 728 922
Период, закончившийся 31 марта 2012 года						
Поступление	-	3 378	9 872	533 591	-	546 841
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса (Примечание 22)	103 195	-	-	-	-	103 195
Амортизация	-	(19 532)	(145 650)	-	(1 489)	(166 671)
Перевод в категорию основных средств	-	-	-	(8 302)	-	(8 302)
Прочие переводы	-	-	(2 992)	-	2 992	-
Курсовые разницы	30 924	-	-	1	14	30 939
	574 993	471 862	3 371 839	796 963	19 267	5 234 924
На 31 марта 2012 г.						
Первоначальная стоимость	574 993	664 774	4 685 417	939 242	86 224	6 950 650
Амортизация и обесценение	-	(192 912)	(1 313 578)	(142 279)	(66 957)	(1 715 726)
Остаточная стоимость	574 993	471 862	3 371 839	796 963	19 267	5 234 924
На 1 января 2013 г.						
Первоначальная стоимость	968 940	829 812	4 856 080	429 983	334 398	7 419 213
Амортизация и обесценение	-	(261 788)	(1 779 197)	(206 029)	(52 362)	(2 299 376)
Остаточная стоимость	968 940	568 024	3 076 883	223 954	282 036	5 119 837
Период, закончившийся 31 марта 2013 года						
Поступление	-	22 466	1 581	15 312	126 635	165 994
Приобретения в результате сделок по объединению бизнеса (Примечание 22)	1 123 806	1 667	17 485	-	-	1 142 958
Амортизация	-	(25 988)	(105 042)	-	(66 690)	(197 720)
Перевод из категорию основных средств	-	-	-	24 660	-	24 660
Прочие переводы	-	(64 439)	17 158	-	47 281	-
Курсовые разницы	(10 676)	(75)	65	(3)	181	(10.508)
	2 082 070	501 655	3 008 130	263 923	389 443	6 245 221
На 31 марта 2013 г.						
Первоначальная стоимость	2 082 070	789 366	4 939 711	469 952	460 615	8 741 714
Амортизация и обесценение	-	(287 711)	(1 931 581)	(206 029)	(71 172)	(2 496 493)
Остаточная стоимость	2 082 070	501 655	3 008 130	263 923	389 443	6 245 221

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

11. ГУДВИЛ И ПРОЧИЕ НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ (продолжение)

Гудвил, приобретенный в результате операций по приобретению бизнеса, был распределен на единицы, генерирующие денежные средства, относящиеся к сегменту переработки, маркетинга и сбыта (на 31 марта 2013 г.: 2 082 070 РСД и на 31 декабря 2012 г.: 968 940 РСД)

12. ИНВЕСТИЦИИ В СОВМЕСТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

В 2013 году Группа приобрела 50% доли в совместном предприятии Energowind doo, предназначенного для управления деятельностью будущего ветропарка Plandiste, общей мощностью 102 МВт, с установленными 34 ветрогенераторами. Контроль над Energowind doo имеют в равных долях Группа, Wind Power Company Delaware, США и Original Solution Corporation. По состоянию на дату выпуска настоящей периодической консолидированной финансовой отчетности деятельность не ведется. Бухгалтерская стоимость вложения на 31 марта 2013 г. составляет 1 008 221 РСД (сербских динаров), и включена в сокращенный промежуточный консолидированный отчет о финансовом положении.

Отсутствуют потенциальные обязательства, относящиеся к доле Группы в совместном предприятии, а также потенциальные обязательства из самого вложения.

13. КРАТКОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ТЕКУЩАЯ ЧАСТЬ ДОЛГОСРОЧНЫХ КРЕДИТОВ И ЗАЙМОВ

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Краткосрочные кредиты	1 100 029	3 500 000
Процентные обязательства	177 398	271 522
Прочие краткосрочные финансовые обязательства	94	525
Текущая часть долгосрочных кредитов (Примечание 16)	5 745 532	5 822 689
Текущая часть обязательств по финансовой аренде	34 947	36 144
	7 058 000	9 630 880

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

14. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

	<u>31 марта 2013 г.</u>	<u>31 декабря 2012 г.</u>
Торговая кредиторская задолженность		
- связанные стороны	27 223 598	25 475 054
- третьи стороны	7 323 082	9 026 497
Дивиденды к уплате	3 772 308	3 772 308
Прочая кредиторская задолженность	71 473	71 999
	<u>38 390 461</u>	<u>38 345 858</u>

По состоянию на 31 марта 2013 г. кредиторская задолженность перед связанными сторонами в размере 27 223 598 РСД (31 декабря 2012 г.: 25.475.054 РСД) преимущественно относится к обязательствам перед поставщиком Gazprom Neft Trading, Австрия, за приобретение сырой нефти в размере 27 217 117 РСД (31 декабря 2012 г.: 25 464 826 РСД).

15. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

	<u>31 марта 2013 г.</u>	<u>31 декабря 2012 г.</u>
Авансы полученные	828 296	962 634
Выплаты работникам	3 840 180	4 191 568
Начисленные обязательства и доходы будущих периодов	31 714	40 450
Прочие краткосрочные нефинансовые обязательства	9 070	10 879
	<u>4 709 260</u>	<u>5 205 531</u>

16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

	<u>31 марта 2013 г.</u>	<u>31 декабря 2012 г.</u>
Долгосрочные займы: ОАО «Газпром нефть»	53 375 088	55 536 845
Банковские кредиты	36 338 926	31 634 169
Обязательства по финансовой аренде	47 858	57 626
Прочие долгосрочные кредиты и займы	15 285	14 003
Минус: текущая часть долгосрочных кредитов и займов	(5 780 479)	(5 858 833)
	<u>83 996 678</u>	<u>81 383 810</u>

(а) Долгосрочные займы перед ОАО «Газпром нефть»

По состоянию на 31 марта 2013 г. долгосрочные займы от ОАО «Газпром нефть» в сумме 53 375 088 РСД (476 744 192 евро), включая текущую часть в сумме 5 207 326 РСД, представляют собой заемные средства, полученные от ОАО «Газпром нефть» на основании обязательств по договору купли-продажи акций от 24 декабря 2008 года. ОАО «Газпром нефть» на основании этого договора обязалось предоставить до 31 декабря 2012 года займы в размере 500 000 000 евро для финансирования программы реконструкции и модернизации технологического комплекса. Указанные обязательства погашаются квартальными платежами начиная с декабря 2012 года. Последний платеж должен быть произведен 15 мая 2023 года.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)

(б) Банковские кредиты

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Кредиты в Сербии	13 581 483	14 627 940
Кредиты за границей	22 757 443	17 006 229
	36 338 926	31 634 169
Краткосрочная часть долгосрочных кредитов	(538 206)	(533 466)
	35 800 720	31 100 703

Сроки погашения долгосрочных кредитов и займов приведены ниже:

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
От 1 года до 2 лет	22 371 277	22 184 094
От 2 до 5 лет	7 121 218	2 405 694
Более 5 лет	6 308 225	6 510 915
	35 800 720	31 100 703

Балансовая стоимость кредитов и займов Группы выражена в следующих валютах:

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Долл. США	25 513 089	19 607 409
Евро	9 110 835	9 269 068
РСД	1 281 078	2 281 108
Японская йена	433 924	476 584
	36 338 926	31 634 169

Указанные обязательства по кредитам Группа погашает в соответствии с предусмотренными в договорах сроками, т.е. в соответствии с установленными аннуитетными планами. С кредиторами Группа оговорила фиксированные и переменные процентные ставки. Переменные процентные ставки привязаны к Euribor и Libor.

Руководство полагает, что Группа выполнит все оговоренные обязательства по кредитам в установленные сроки.

Группа «НИС»**Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности***(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)***(б) Банковские кредиты (продолжение)*

Балансовая стоимость долгосрочных кредитов и займов Группы по состоянию на 31 марта 2013 года и 31 декабря 2012 года, приведена в таблице ниже:

Кредитор	Валюта	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
<i>Долгосрочные кредиты в Сербии</i>			
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	300 578	301 856
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	453 476	469 403
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	226 400	236 111
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	1 651 252	1 670 920
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	4 598 003	4 670 317
Vojvodjanska bank, г. Нови Сад	РСД	-	1 000 000
UniCredit bank, г.Белград	Долл. США	5 070 696	4 998 225
UniCredit bank, г.Белград	РСД	1 278 900	1 278 900
Прочие кредиты	РСД	2 178	2 208
		13 581 483	14 627 940
<i>Иностранные долгосрочные кредиты</i>			
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Долл. США	561 876	565 419
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Японская йена	433 924	476 584
Erste bank, Нидерланды	Евро	3 358 725	3 411 549
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	5 682 677	
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	8 742 580	8 617 630
NBG bank, г. Лондон	Долл. США	6 398	6 307
NBG bank, г. Лондон	Евро	100 740	102 324
Alpha bank, г. Лондон	Долл. США	1 748 516	1 723 526
Piraeusbank, Великобритания	Долл. США	1 748 516	1 723 526
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	373 491	379 364
		22 757 443	17 006 229
<i>Минус: текущая часть долгосрочных кредитов и займов</i>		(538 206)	(533 466)
		35 800 720	31 100 703

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)

(б) Банковские кредиты (продолжение)

	Валюта	Текущая часть		Долгосрочная часть	
		31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
Долгосрочные кредиты в Сербии					
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	12 865	11 881	287 713	289 975
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	19 132	18 169	434 344	451 234
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	13 003	12 586	213 397	223 525
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	94 295	88 550	1 556 957	1 582 370
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	242 454	246 267	4 355 549	4 424 050
Vojvodjanska bank, г. Нови Сад	РСД	-	-	-	1 000 000
UniCredit bank, г.Белград	Долл. США	-	-	5 070 696	4 998 225
UniCredit bank, г.Белград	РСД	-	-	1 278 900	1 278 900
Прочие кредиты	РСД	385	390	1 793	1 818
		382 134	377 843	13 199 349	14 250 097
Иностранные долгосрочные кредиты					
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Долл. США	29 914	27 790	531 962	537 629
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Японская йена	19 020	19 202	414 904	457 382
Erste bank, Нидерланды	Евро	-	-	3 358 725	-
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	-	-	5 682 677	3 411 549
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	-	-	8 742 580	8 617 630
NBG bank, г. Лондон	Долл. США	6 398	6 307	-	-
NBG bank, г. Лондон	Евро	100 740	102 324	-	-
Alpha bank, г. Лондон	Долл. США	-	-	1 748 516	1 723 526
Piraeusbank, Великобритания	Долл. США	-	-	1 748 516	1 723 526
Нефтегазовая Инновационная Корпорация, Россия	Евро	-	-	373 491	379 364
		156 072	155 623	22 601 371	16 850 606
		538 206	533 466	35 800 720	31 100 703

17. АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

Акционерный капитал представляет собой акционерный капитал Общества, включенной в листинг Белградской фондовой биржи. Номинальная стоимость одной акции составляет 500 РСД.

Акционерный капитал на 31 марта 2013 и 31 декабря 2012 года представлен акциями в количестве 163 060 400 штук.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»**Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

18. СТОИМОСТЬ ПРИОБРЕТЕНИЯ НЕФТИ, ГАЗА И НЕФТЕПРОДУКТОВ

	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
	2013 г.	2012 г.
Нефть	22 747 917	16 074 509
Нефтепродукты	3 453 639	5 571 884
Прочее	41 336	30 637
	26 242 892	21 677 030

19. РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОИЗВОДСТВОМ

	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
	2013 г.	2012 г.
Расходы на персонал	1 976 300	1 845 332
Сырье и материалы (за исключением стоимости приобретения нефти, газа и нефтепродуктов)	607 725	339 397
Текущее обслуживание и ремонт	337 436	223 520
Электроэнергия и коммунальные услуги	345 156	199 936
Безопасности и охрана труда	64 924	32 941
Транспортные расходы, относящиеся к производству	35 225	17 542
Прочие	1 286 877	521 807
	4 653 643	3 180 475

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

20. КОММЕРЧЕСКИЕ, ОБЩЕХОЗЯЙСТВЕННЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
	2013 г.	2012 г.
Расходы на персонал	2 883 890	2 665 028
Взносы на благотворительность	21 791	4 222
Юридические, аудиторские и консультационные услуги	244 286	123 739
Расходы на аренду	66 186	62 465
Командировочные расходы	97 862	88 510
Безопасности и охрана труда	105 112	90 269
Расходы по страхованию	44 331	47 001
Транспорт и хранение	120 857	90 553
Резерв под сомнительную задолженность	76 050	(322 235)
Прочие	924 003	357 477
	4 584 368	3 207 029

21. РАСХОДЫ НА ПЕРСОНАЛ

	За три месяца, закончившиеся 31 марта	
	2013 г.	2012 г.
Заработная плата	4 431 812	4 208 699
Пенсионные и другие обязательства по компенсационным программам	245 519	112 888
Прочие расходы	182 859	188 773
Итого расходы на персонал	4 860 190	4 510 360
Взносы на социальное страхование (социальные налоги)	687 376	701 852
	5 547 566	5 212 212

22. ОБЪЕДИНЕНИЕ БИЗНЕСА

Приобретение автозаправочных станций

В 2013 году, в рамках регионального развития Группа приобрела в собственность одну автозаправочную станцию в Болгарии (АЗС). В результате приобретения, Группа ожидает рост доли на указанных рынках.

Название приобретенных активов	Дата приобретения	Доля в капитале
АЗС Lovech	07/03/2013	100%

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

23. ОБЪЕДИНЕНИЕ БИЗНЕСА (продолжение)

В следующей таблице представлены данные по оплате за приобретение автозаправочных станций за 3 месяца, закончившиеся 31 марта 2013 года, справедливой стоимости приобретенных активов и принятых обязательств.

	<u>Болгария</u>	<u>Итого</u>
Оплата:		
Денежные средства	122 626	122 626
Дополнительные расходы, связанные с приобретением	2 839	2 839
Итого: оплата	125 465	125 465
Справедливая стоимость чистых идентифицируемых приобретенных активов (см. ниже)	79 838	79 838
Гудвилл	45 627	45 627
<i>Стоимость основных классов активов и принятых обязательств на дату приобретения</i>		
Основные средства	79 838	79 838
Чистые идентифицируемые приобретенные активы	79 838	79 838

Договоры на покупку подразумевают только приобретение имущества АЗС и не предусматривают условное вознаграждение.

В следующей таблице представлены данные по оплате за приобретение автозаправочных станций за 3 месяца, закончившихся 31 марта 2012 года, справедливой стоимости приобретенных активов и принятых обязательств.

	<u>Болгария</u>	<u>Итого</u>
Оплата:		
Денежные средства	459 276	459 276
Дополнительные расходы, связанные с приобретением	11 677	11 677
Итого: оплата	470 953	470 953
Справедливая стоимость чистых идентифицируемых приобретенных активов (см. ниже)	367 758	367 758
Гудвилл	103 195	103 195
<i>Стоимость основных классов активов и принятых обязательств на дату приобретения</i>		
Основные средства	367 758	367 758
Чистые идентифицируемые приобретенные активы	367 758	367 758

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

22. ОБЪЕДИНЕНИЕ БИЗНЕСА (продолжение)

Приобретение ОМВ БиГ

На 28 февраля 2013 года Группа приобрела 100% долю и контроль над обществом ОМВ ВНна сумму 3 594 570 РСД, владеющего сетью из 28 автозаправочных станций в Боснии и Герцеговине. В результате приобретения Группа ожидает рост доли на данном рынке.

В следующей таблице отражены данные по оплате за ОМВ ВНГ, справедливая стоимость приобретенных средств и принятых обязательств на дату приобретения.

	На дату приобретения (28 февраля 2013 г.)
Активы	
Оборотные активы	1 048 327
Недвижимость, установки и оборудование	3 866 644
Нематериальные активы за исключением гудвила	19 152
Прочие оборотные активы	66 912
Итого приобретенные активы	5 001 035
Обязательства	
Краткосрочные обязательства	(238 370)
Долгосрочные обязательства	(2 246 274)
Итого принятые обязательства	(2 484 644)
Чистые идентифицируемые приобретенные активы	2 516 391
Оплата	3 594 570
Гудвил	1 078 179

Потенциальная недисконтированная стоимость будущих платежей, взыскание которых может требоваться от Группы в соответствии с данной сделкой составляет от 0 до 300 000 евро.

Справедливая стоимость активов определена на основании предварительных данных на дату приобретения в соответствии с МСФО 3.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

23. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Финансовые гарантии

По состоянию на 31 марта 2013 года общая сумма выданных гарантий составила 2 439 660 РСД и в основном относится к обязательствам по уплате таможенной пошлины в сумме 1 603 960 РСД (на 31 декабря 2012 г.: 2 403 960 РСД).

Прочие условные обязательства

По состоянию на 31 марта 2013 года Общество не создавало резерв под возможные убытки, которые могут возникнуть в результате налоговой проверки, проведенной Министерством финансов Анголы, согласно которой Общество обязано выплатить сумму разницы в расчете налоговых обязательств, а также начисленные проценты в сумме 81 млн долл. США, которая относится к дополнительной прибыльной нефти в период с 2002 по 2009 г. Руководство Группы считает, что на основании условий, предусмотренных подписанными концессионными соглашениями с правительством Анголы, а также согласно мнению ангольских юридических консультантов такое требование не соответствует действующему законодательству Анголы по причине того, что государственные органы неправильно рассчитали прибыльную нефть и что прибыльная нефть представляет собой договорное обязательство, которое должно быть применено по отношению к национальному концессионеру, в отличие от мнения Министерства финансов. Руководство Группы намерено обжаловать любую попытку принудительного взыскания налога со стороны Министерства финансов Анголы и предпринять все необходимые шаги в целях отсрочки взимания налога до тех пор, пока ангольский суд не примет окончательное решение по этому вопросу. Как следует из опыта других концессионеров, суд Анголы еще не вынес решение по их жалобам на аналогичное решение Министерства финансов, хотя жалобы были поданы еще три года назад. Учитывая все вышеуказанное, руководство Группы считает, что по состоянию на 31 марта 2013 года, вероятность оттока денежных средств является низкой в силу неопределенности в отношении периода времени, необходимого для рассмотрения требования Министерства финансов Анголы и определения суммы дополнительного налога на прибыльную нефть (при наличии).

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

24. ДОЧЕРНИЕ ОБЩЕСТВА

Промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность Группы включает финансовую информацию перечисленных ниже дочерних обществ по состоянию на 31 марта 2013 года:

Дочернее общество	Страна регистрации	Доля участия, %	
		31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
О Zone a.d., г. Белград	Сербия	100	100
NIS Petrol d.o.o., г. Баня Лука	Б и Г	100	100
NIS Petrol e.o.o.d., г. София	Болгария	100	100
NIS Petrol SRL, г. Бухарест	Румыния	100	100
Pannon naftagas Kft, г. Будапешт	Венгрия	100	100
NIS Oversiz, г. Москва	Россия	100	100
Naftagas-naftni servisi d.o.o., г. Нови Сад	Сербия	100	100
NTC NIS-Naftagas d.o.o., г. Нови Сад	Сербия	100	100
Naftagas-tehnicki servisi d.o.o., г. Зренянин	Сербия	100	100
Naftagas-Transport d.o.o., г. Нови Сад	Сербия	100	100
G Petrol d.o.o., Сараево	Б и Г	100	-
Jadran - Naftagas d.o.o., г. Баня Лука	Б и Г	66	66
Ranis, г. Москва	Россия	51	51
Jubos, г. Бор	Сербия	51	51
Svetlost, , г. Буяновац	Сербия	51	51

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

25. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

Основным акционером Группы является ОАО «Газпром нефть», г. Санкт Петербург (Российская Федерация), которое владеет 56,15% акций. По количеству акций второе место занимает Республика Сербия с 29,87% акций Общества, в то время как оставшейся частью акций в 13,98%, принадлежащих неконтролирующей доле участия, торгуется на Белградской бирже. Конечной контролирующей стороной Группы является ОАО «Газпром», Российская Федерация.

В течение трех месяцев, закончившихся 31 марта 2013 года и за том же период предыдущего года Группа совершала операции со связанными сторонами. В указанные периоды самые крупные операции со связанными сторонами относились к поставкам сырой нефти.

Ниже представлены остатки по операциям со связанными сторонами по состоянию на 31 марта 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	<u>Совместные предприятия</u>	<u>Материнское общество</u>	<u>Общества, находящиеся под общим контролем</u>	<u>Итого</u>
На 31 марта 2013 г.				
Торговая и прочая дебиторская задолженность	-	-	2.881	2.881
Инвестиции в совместные предприятия	1.008.221	-	-	1.008.221
Торговая и прочая кредиторская задолженность	-	-	(27.223.598)	(27.223.598)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	-	(5.207.326)	-	(5.207.326)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	-	(48.167.762)	-	(48.167.762)
	1.008.221	(53.375.088)	(27.220.717)	(79.587.584)
На 31 марта 2012 г.				
Торговая и прочая дебиторская задолженность	-	-	4.960	4.960
Прочие оборотные активы	-	-	20	20
Торговая и прочая кредиторская задолженность	-	-	(25.475.054)	(25.475.054)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	-	(5.404.426)	-	(5.404.426)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	-	(50.247.622)	-	(50.247.622)
	-	(55.652.048)	(25.470.074)	(81.122.122)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

25. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)

За три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 и 2012 года, отражены следующие операции со связанными сторонами:

	Совместные предприятия	Материнское общество	Общества, находящиеся под общим контролем	Итого
За три месяца, закончившиеся 31 марта 2013 г				
Прочая выручка	-	-	40.463	40.463
Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	-	-	(20.563.269)	(20.563.269)
Расходы, связанные с производством	-	(923)	(25.202)	(26.125)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	-	(7.218)	-	(7.218)
Прочие расходы, нетто	-	(4.437)	(43.472)	(47.909)
Прочие финансовые расходы	-	(308.064)	-	(308.064)
	-	(320.642)	(20.591.480)	(20.912.122)
За три месяца, закончившиеся 31 марта 2012 г				
Прочая выручка	-	-	20.276	20.276
Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	-	-	(12.051.470)	(12.051.470)
Расходы, связанные с производством	-	(810)	(22.274)	(23.084)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	-	(11.236)	-	(11.236)
Прочие расходы, нетто	-	(4.664)	(11.137)	(15.801)
Прочие финансовые расходы	-	(61.804)	-	(61.804)
	-	(78.514)	(12.064.605)	(12.143.119)

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

25. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)

Расчеты и наиболее крупные операции операции с государственными предприятиями

	31 марта 2013 г.	31 декабря 2012 г.
<i>Дебиторская задолженность</i>		
HIP Petrohemija	10 541 969	7 307 595
Srbijagas	<u>23 158 233</u>	<u>23 573 467</u>
	33 700 202	30 881 062
<i>Обязательства</i>		
HIP Petrohemija	(1 231 444)	(561 438)
Srbijagas	<u>(121 620)</u>	<u>(554 138)</u>
	(1 353 064)	(1 115 576)
<i>Авансы полученные</i>		
HIP Petrohemija	(4 972)	(7 743)
Srbijagas	<u>(12 806)</u>	<u>(12 806)</u>
	(17 778)	(20 549)

За три месяца, закончившиеся 31 марта

	2013 г.	2012 г.
<i>Доход от реализации продукции</i>		
HIP Petrohemija	7 315 142	1 511 745
Srbijagas	<u>669 841</u>	<u>3 650 739</u>
	7 984 983	5 162 484
<i>Затраты на приобретение сырья, материалов и услуг</i>		
HIP Petrohemija	(30 142)	(46 252)
Srbijagas	<u>(689 770)</u>	<u>(61 060)</u>
	(719 912)	(107 312)

26. НАЛОГОВЫЕ РИСКИ

Налоговое законодательство Республики Сербия допускает возможность разных толкований и подвержено частым изменениям. Интерпретация налогового законодательства налоговыми органами может отличаться от интерпретации руководства Группы. В связи с этим некоторые операции могут быть успешно оспорены налоговыми органами и, возможно, Группе придется уплатить дополнительные суммы налогов, штрафов и пеней. Срок исковой давности налогового обязательства – пять лет. Налоговые органы имеют право проверять правильность исчисления и уплаты налогов в течение пяти лет после даты операции. По оценке руководства, по состоянию на 31 марта 2013 года Группой погашены все налоговые обязательства перед государством.

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

27. ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Договор farm-out, заключенный с East West Petroleum Corporation (Канада)

В октябре 2011 года Группа заключила договор farm-out с корпорацией East West Petroleum Corporation (Канада) на разведку и добычу углеводородов в Тимишоарской области в Румынии. В соответствии с Договором Группа обязуется профинансировать 85% общих расходов на разведку в четырех блоках указанной области. В зависимости от результатов добычи Группа имеет право на получение до 85% от общего объема добычи углеводородов. Помимо этого согласно договору о совместной деятельности, заключенному с East West Petroleum Corporation (Канада), Группа будет выступать в качестве оператора и отвечать за осуществление всех совместных операций. В декабре 2012 года лицензия на проведение геологоразведочных работ на 2-м блоке была ратифицирована правительством Румынии. В настоящее время ведется подготовка к производству разведочных работ. По состоянию на 31 марта 2013 года оценочная стоимость работ по бурению и разведке на 2-м блоке составляет 16,7 млн долл.США.

Договор farm-out, заключенный с RAG Hungary limited

В декабре 2011 года Группа заключила договор farm-out с компанией RAG Hungary limited на разведку и добычу углеводородов в области Кишкунхалаш в Венгрии. В соответствии с договором Группа обязуется профинансировать 50% общих расходов на проведение геологоразведочных работ как минимум на трех нефтяных скважинах на территории, на которую выдана лицензия на разведку углеводородов. В зависимости от результатов проведения геологоразведочных работ Группа имеет право на получение до 50% от общего объема добычи углеводородов. Согласно договору о совместной деятельности, заключенному с компанией RAG Hungary limited, RAG будет выступать в качестве оператора и отвечать за осуществление всех совместных операций. По состоянию на 31 марта 2013 года оценочная стоимость работ по бурению и разведке составляет 3,7 млн долл.США.

Договор farm-out, заключенный с Zeta Petroleum S.R.L. (Румыния)

В августе 2012 года Группа заключила договор farm-out с компанией Zeta Petroleum S.R.L. (Румыния) на разведку и добычу углеводородов в области Тимиш в Румынии. В соответствии с договором Группа обязуется профинансировать 51% общих расходов на проведение геологоразведочных работ на территории, на которую выдана лицензия на разведку углеводородов. В зависимости от результатов добычи Группа имеет право на получение до 51% от общего объема добычи углеводородов. По состоянию на 31 марта 2013 года деятельность по этому договору не велась. В настоящее время ведутся подготовительные работы.

Группа «НИС»

Примечания к сокращенной промежуточной консолидированной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

27. ДОГОВОРНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)

Договор farm-out, заключенный с Moesia Oil and Gas PLC (Ирландия)

В июне 2012 года Группа заключила договор farm-out с компанией Moesia Oil and Gas PLC (Ирландия) на разведку и добычу углеводородов в Румынии. Согласно условиям договора Группа обязалось профинансировать невозмещаемые затраты и 75% общих расходов по разведке на 1-м этапе Программы. В зависимости от результатов добычи Группа имеет право на получение до 50% от общего объема добычи углеводородов. Группа обязана профинансировать 50% последующих затрат на разведку и добычу. В ноябре 2012 года начались геологоразведочные работы. По состоянию на 31 марта 2013 года оценочная стоимость работ по бурению и разведке составляет 4 млн долл. США.

Договор об оказании нефтесервисных услуг с компанией Falcon Oil & Gas LTD

В январе 2013 года началась реализация программы многократного разведочного бурения, совместно с компанией Falcon Oil & Gas LTD в районе Алгуй в Венгрии. В соответствии с договором Группа взяла на себя обязательство пробурить три разведочные скважины в районе Алгуй на основании лицензии на разработку месторождения Мако Троуг в Панонском бассейне, принадлежащей компании Falcon Oil & Gas LTD (Венгрия). Оценочные расходы на бурение составляют 20 млн долл. США. В зависимости от результатов проведения геологоразведочных работ Группа имеет право на получение до 50% от чистого объема добычи углеводородов на трех скважинах. В настоящее время ведутся работы по подготовке к бурению. Ожидается, что бурение первой скважины начнется до конца марта 2013 года, а второй и третьей скважин – до конца сентября 2013 года.

28. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ

После отчетной даты не происходило существенных событий, требующих раскрытия в настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

События после отчетной даты проанализированы по 25 апреля 2013 г., включительно, даты выпуска настоящей консолидированной финансовой отчетности.

г. Нови-Сад, 25 апреля 2013 г.

Лицо, ответственное за
составление консолидированной
финансовой отчетности

М.П.

Официальный
представитель